



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Z FONDU MALÝCH PROJEKTOV

ČÍSLO ZMLUVY: SK/FMP/6c/01/009 - Z

Táto zmluva je uzatvorená medzi:

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ / Správca

názov: Žilinský samosprávny kraj
sídlo: Komenského 48, 011 09, Žilina, Slovenská republika
IČO: 378 08 427
DIČ: 202 162 66 95
konajúci: Ing. Erika Jurinová, predsedníčka
(ďalej len „Správca“)

1.2. Konečný užívateľ / Žiadateľ

názov: Obec Sučany
sídlo: Námestie SNP 31
štát: Slovenská republika
konajúci: Ing. Vladimír Plžik, starosta
IČO: 00316938
DIČ: 2020595016
banka: Slovenská sporiteľňa, a.s.
SWIFT: GIBASKBX
IBAN: SK49 0900 0000 0003 5155 6027
(ďalej len „Konečný užívateľ“)

1.3. Správca a Konečný užívateľ uzatvárajú v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „Zákon o EŠIF“) a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi sebou Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku vrátane jej všetkých príloh (ďalej ako „Zmluva“). Ďalej sa vzťahy medzi Správcom a Konečným užívateľom riadia príslušnými národnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

1.4. Konečný užívateľ je svojim pôvodom subjektom práva Slovenskej republiky.

2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

2.1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi Správcom a Konečným užívateľom pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej aj ako „NFP“) zo strany Správcu Konečnému užívateľovi na realizáciu aktivít projektu, ktorý je predmetom Schválenej žiadosti o NFP:

Názov malého projektu: **Od vzájomnosti k spoločnej štátnosti**
Akronym: **Spoločne**
Kód malého projektu: SK/FMP/6c/01/009
Použitý systém financovania: **refundácia**
(ďalej aj „malý projekt“).

Hlavný cezhraničný partner:

názov: **Obec Jasenná**
sídlo: **Jasenná 190, 763 12 Vizovice**
štát: **Česká republika**
IČO: **00284017**

- 2.2. Účelom tejto Zmluvy je realizácia a udržateľnosť schváleného malého projektu Konečného užívateľa v rámci projektu s názvom „Fond malých projektů“ kód projektu v ITMS2014+: 304000J915, a to poskytnutím NFP z:

Program spolupráce: **Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika¹**

Spolufinancovaný fondom: **Európsky fond regionálneho rozvoja**

Prioritná os: **2. Kvalitné životné prostredie**

Investičná priorita: **3.Zachovanie, ochrana, podpora a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva (6c)**

Špecifický cieľ: **2.1 Zvýšenie atraktívnosti kultúrneho a prírodného dedičstva pre obyvateľov a návštevníkov cezhraničného regiónu**

Žiadosť o NFP bola schválená Regionálnym výborom dňa 31.07.2018, Oznámenie o schválení žiadosti o NFP bolo Správcom vydané dňa 21.09.2018.

- 2.3. Správca sa zaväzuje, že na základe tejto Zmluvy poskytne NFP Konečnému užívateľovi, a to v súlade so schválenou Žiadosťou o NFP, resp. Oznámením o schválení žiadosti o NFP, s ustanoveniami tejto Zmluvy, so všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a s platnými a účinnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi predpismi Európskej únie (ďalej aj „právne predpisy SR a EÚ“).
- 2.4. Konečný užívateľ sa zaväzuje malý projekt realizovať riadne a včas, v termínoch v zmysle bodu 3.4.
- 2.5. NFP poskytnutý v zmysle tejto Zmluvy je tvorený prostriedkami Európskeho fondu regionálneho rozvoja (ďalej aj ako „EFRR“) a v prípade Konečného užívateľa so sídlom v SR aj prostriedkami štátneho rozpočtu SR. NFP poskytnutý na základe tejto zmluvy sa vždy považuje za prostriedky poskytnuté zo štátneho rozpočtu SR, a to aj v časti týkajúcej sa EFRR do času ich refundácie zo strany Európskej komisie.

¹ schválený vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015)4080 zo dňa 11.06.2015

3. ROZPOČET MALÉHO PROJEKTU

3.1. Rozpočet malého projektu Konečného užívateľa je členený nasledovne:

Rozpočet malého projektu KÚ zo SR	%	EUR
Celkové oprávnené výdavky	100,00	19 239,86
Finančný príspevok z EFRR, maximálna výška	85,00	16 353,88
Štátny rozpočet SR, maximálna výška	10,00	1 923,98
Vlastné zdroje, minimálna výška	5,00	962,00
Príjmy malého projektu	0,00	0,00

- a) Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít malého projektu po odpočítaní predpokladaných príjmov predstavujú sumu **19 239,86 EUR** (slovom devätnásťtisícdeväťstoštyridsaťdeväť EUR a osemdesiatšesť centov),
- b) Správca poskytne Konečnému užívateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **16 353,88 EUR** (slovom šestnásťtisícristopäťdesiattri EUR a osemdesiatosem centov) z Európskeho fondu regionálneho rozvoja na realizáciu aktivít malého projektu,
- c) Správca poskytne Konečnému užívateľovi zo SR nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky **1 923,98 EUR** (slovom jedentisícdeväťstodvadsaťtri EUR a deväťdesiatosem centov) zo štátneho rozpočtu SR na realizáciu aktivít malého projektu,
- d) Konečný užívateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania malého projektu vo výške **962,00 EUR** (slovom deväťstošesťdesiatdva EUR) na realizáciu aktivít malého projektu a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania malého projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov malého projektu.
- 3.2. Nenávratný finančný príspevok je určený na refundáciu Overených oprávnených výdavkov malého projektu. Konečná suma nenávratného finančného príspevku bude poskytnutá v prislúchajúcom pomere z Overených oprávnených výdavkov, avšak celková výška nenávratného finančného príspevku uvedená v bode 3.1. písm. b) a písm. c) tohto článku Zmluvy môže byť prekročená najviac do výšky 1 EUR (slovom jedno euro), a to len z technických dôvodov na strane Správcu.
- 3.3 Konečný užívateľ sa zaväzuje požiadať o NFP výlučne na Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít malého projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou a dokumentmi, na ktoré odkazuje.
- 3.4 Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré začína dňom po dni podania Žiadosti o NFP u príslušného Správcu.

Záväzné termíny pre Konečného užívateľa sú:

Dátum zahájenia fyzickej realizácie malého projektu	01.08.2018
Dátum fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu	31.01.2019
Posledný možný termín predloženia Záverečnej správy	02.03.2019

- 3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že:
- a) Konečný užívateľ, pokiaľ realizuje investičný malý projekt, bude predkladať Správu o udržateľnosti malého projektu v termínoch ročného výročia finančného ukončenia malého projektu.
 - b) Konečný užívateľ, pokiaľ realizuje neinvestičný malý projekt, bude predkladať Správu o udržateľnosti malého projektu len na základe výzvy Správca v termínoch ročného výročia finančného ukončenia malého projektu.
- 3.6 Konečný užívateľ vyhlasuje, že jemu, niektorému z partnerov alebo partnerom spoločne nebola v minulosti priznaná dotácia, príspevok alebo iná forma pomoci na malý projekt uvedený v čl. 2 ods. 2.1 tejto zmluvy, a zároveň vyhlasuje, že ani nebudú tieto subjekty spoločne alebo jednotlivito požadovať na realizáciu oprávnených aktivít malého projektu financovaných na základe tejto Zmluvy, dotáciu, príspevok alebo inú formu pomoci, ktorá by umožnila dvojité financovanie zo zdrojov iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu SR alebo rozpočtu Českej republiky (ďalej ako „ČR“), štátnych fondov SR alebo ČR, z iných verejných zdrojov, zdrojov EÚ, Recyklačného fondu alebo iných zdrojov poskytnutých z inej krajiny, ako SR alebo ČR na základe medzinárodnej zmluvy. V prípade, ak sa niektoré z vyhlásení uvedených v tomto bode ukáže ako nepravdivé, jedná sa o podstatné porušenie Zmluvy, pre ktoré je Správca oprávnený odstúpiť od Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 3.7 Na kontrolu a vládny audit použitia NFP, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v príslušných právnych predpisoch SR a Európskej únie. Konečný užívateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto Zmluvy je povinný dodržiavať všetku programovú dokumentáciu, ako aj dokumentáciu vydanú Správcom pri realizácii projektu s názvom „Fond malých projektů“ v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A SK-CZ.
- 3.8 Konečný užívateľ berie na vedomie, že ustanovením ods. 3.1. tohto článku nie je dotknuté právo Správca, Riadiaceho orgánu, Centra pro regionální rozvoj České republiky, Certifikačného orgánu alebo Orgánu auditu vykonať finančnú opravu v zmysle čl. 143 nariadenia Európskeho parlamentu Rady (EÚ) 1303/2013 a v zmysle § 40 a nasl. Zákona o EŠIF.
- 3.9 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že zabezpečí plnenie povinností partnerov prostredníctvom samostatnej zmluvy (Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte), ktorá upravuje práva a povinnosti medzi Konečným užívateľom a partnerom vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo jej príloh. Konečný užívateľ zodpovedá za zabezpečenie včasnej a správnej realizácie celého malého projektu aj zo strany partnerov. Konečný užívateľ je tiež zodpovedný za akékoľvek opatrenia partnerov, ktoré by viedli k porušeniu záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy a Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte.
- 3.10 Zmluvné strany sa dohodli, že Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte uzatvorenej medzi Konečným užívateľom, Hlavným cezhraničným partnerom, príp. Partnermi musí byť platná a účinná až do dňa ukončenia doby udržateľnosti malého projektu. V prípade, ak Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte stratí platnosť alebo účinnosť do ukončenia doby udržateľnosti malého projektu ide o podstatné porušenie tejto Zmluvy, na základe ktorého je Správca oprávnený od Zmluvy odstúpiť a Konečný užívateľ sa zaväzuje vrátiť mu poskytnutý NFP v zmysle článku 10 VZP.

4. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN

Komunikácia zmluvných strán je upravená vo Všeobecných zmluvných podmienkach čl. 14 Komunikácia zmluvných strán a počítanie lehôt.

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Správcu.

Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie zabezpečí Správca na svojej webovej stránke. Ak Zmluva nie je zverejnená na webovej stránke Správcu do siedmich dní odo dňa uzavretia, Konečný užívateľ je oprávnený zverejniť Zmluvu v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Konečný užívateľ podá návrh na zverejnenie Zmluvy v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Správcu. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení Zmluvy a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je Zmluva zverejnená viacerými spôsobmi, rozhodujúce je zverejnenie Zmluvy Správcom na webovej stránke Správcu.

- 5.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jej zverejnením.

- 5.3. Správca týmto v súlade s článkom 13 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len ako „Nariadenie GDPR“) oboznamuje konečného užívateľa, že počas implementácie projektu s názvom „Fond malých projektů“, Kód žiadosti ITMS2014+:NFP304000J915, spracúva poskytnuté osobné údaje v súlade so Zásadami spracúvania osobných údajov fyzických osôb v Žilinskom samosprávnom kraji, ktoré je možné nájsť na webovom sídle ŽSK <http://www.zilinskazupa.sk/sk/zasady-spracuvania-osobnych-udajov-fyzickych-osob-zilinskom-samospravnom-kraji/>. Účel spracúvania, právny základ, kategórie osobných údajov, dotknuté osoby, príjemcovia osobných údajov a doba uchovávaní osobných údajov sú uvedené v Zázname o spracovateľských činnostiach v ŽSK, ktorý je možné nájsť na webovom sídle ŽSK www.zilinskazupa.sk v záložke GDPR.

- 5.4. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí dňom uplynutia doby udržateľnosti malého projektu s výnimkou:

- a. článku 10, 12 a 17 VZP, ktorých platnosť a účinnosť končí 31. decembra 2028 alebo po tomto dátume vysporiadaním finančných vzťahov medzi Správcom a Konečným užívateľom na základe Zmluvy, ak nedošlo k ich vysporiadaniu k 31. decembru 2028;
- b. tých ustanovení Zmluvy, ktoré majú sankčný charakter pre prípad porušenia povinností vyplývajúcich pre Konečného užívateľa (o. i. z článkov 10, 12 a 17 VZP), s výnimkou zmluvnej pokuty, pričom ich platnosť a účinnosť končí s platnosťou a účinnosťou predmetných článkov:
 - I. platnosť a účinnosť článku 17 VZP končí uplynutím 10 rokov od overenia Záverečnej správy a
 - II. platnosť a účinnosť článku 10 VZP v súvislosti s vymáhaním neoprávnenej štátnej pomoci končí uplynutím 10 rokov od overenia Záverečnej správy.

Platnosť a účinnosť Zmluvy v rozsahu jej ustanovení uvedených v písmenách a) až b) tohto odseku sa predĺži (bez potreby vyhotovovania osobitného dodatku k Zmluve, t. j. len na základe oznámenia Správca Konečnému užívateľovi) v prípade, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 všeobecného nariadenia o čas trvania týchto skutočností.

- 5.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy. Konečný užívateľ týmto vyhlasuje, že sa s obsahom príloh Zmluvy oboznámil a súhlasí, že je týmito prílohami v celom rozsahu viazaný.
- 5.6. Konečný užívateľ je povinný poskytnúť Správcovi podpisové vzory osôb oprávnených podpisovať Záverečnú správu vrátane príloh v mene Konečného užívateľa (štatutárny orgán, prípadne iná oprávnená osoba). Konečný užívateľ je povinný bezodkladne oznámiť Správcovi zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť Správcovi nové podpisové vzory.
- 5.7. Konečný užívateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili jeho oprávnenosť, oprávnenosť partnerov alebo oprávnenosť malého projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu Žiadosti o NFP pre malý projekt. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Konečného užívateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.8. Konečný užívateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k žiadosti o NFP ako aj zaslané Správcovi pred podpisom tejto Zmluvy sú pravdivé a zostávajú účinné pri uzatvorení Zmluvy v nezmenenej forme. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Konečného užívateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.9. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR, ČR, a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
- 5.10. Podmienky poskytnutia príspevku, ktoré Správca uviedol v príslušnej Výzve, musia byť splnené aj počas platnosti a účinnosti tejto Zmluvy. Porušenie podmienok poskytnutia nenávratného finančného príspevku podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy a Konečný užívateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 10 VZP.
- 5.11. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde, ktorým je na základe dohody Zmluvných strán príslušný súd podľa sídla Správca, pričom rozhodným právnym poriadkom na riešenie takýchto sporov je právny poriadok Slovenskej republiky. V prípade, ak by počas platnosti tejto Zmluvy prišlo k zániku tohto súdu napríklad v dôsledku organizačných zmien v súdnictve, má právo voľby rozhodného súdu Správca. Konečný užívateľ sa zaväzuje túto voľbu súdu Správca rešpektovať.
- 5.12. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom po podpise Zmluvy dostane Konečný užívateľ 1 rovnopis, a 2 rovnopisy dostane Správca.
- 5.13. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, obsah Zmluvy vyjadruje slobodnú vôľu strán dohody, pričom ich prejavy slobodnej vôle sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

Prílohy:

- Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky
- Príloha č. 2 Žiadosť o poskytnutie NFP
- Príloha č. 3 Detailný rozpočet malého projektu schválený RV

Za Správcu v Žiline, dňa 12 NOV. 2018

Podpis:

Žilinský samosprávny kraj

Ing. Erika Jurinová, predsedníčka

Za Konečného užívateľa v SUČANY, dňa 14. 11. 2018

Podpis: ...

Obec Sučany

Ing. Vladimír Plžík, starosta

Dátum platnosti Zmluvy: 14. 11. 2018

Dátum účinnosti Zmluvy:

VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Z FONDU MALÝCH PROJEKTOV

Tieto všeobecné zmluvné podmienky upravujú vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, ktorými sú na strane jednej Správca NFP a na strane druhej Konečný užívateľ tohto NFP.

Pre účely týchto všeobecných zmluvných podmienok sa všeobecné zmluvné podmienky ďalej označujú ako „VZP“, zmluva o poskytnutí NFP z FMP bez VZP a ostatných príloh sa ďalej označuje ako „zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP z FMP, VZP a ostatné prílohy sa ďalej označuje ako „Zmluva“. VZP sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o poskytnutí NFP.

Ak by niektoré ustanovenia VZP boli v rozpore s ustanoveniami zmluvy o poskytnutí NFP, platia ustanovenia zmluvy o poskytnutí NFP.

Vzájomné práva a povinnosti medzi Správcom a Konečným užívateľom sa riadia Zmluvou, všetkými dokumentmi, na ktoré Zmluva odkazuje a právnymi predpismi SR, ČR a EÚ. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti zmluvných strán sa zároveň riadia programom spolupráce Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika a regionálnou dokumentáciou FMP (Príručkou pre žiadateľa a konečného užívateľa, Oprávnenosťou výdavkov...), Výzvou na predkladanie žiadostí o NFP z FMP, schválenou žiadosťou o NFP resp. Oznamením o schválení NFP, Systémom finančného riadenia európskych štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu na programové obdobie 2014 – 2020. Konečný užívateľ vyhlasuje, že sa s obsahom uvedených dokumentov oboznámil a zaväzuje sa ich dodržiavať spolu s ustanoveniami tejto Zmluvy. Uvedené dokumenty sú uverejnené na internetových stránkach Programu alebo Správcov.

Splnenie všetkých povinností Konečného užívateľa uvedených v Zmluve je Konečný užívateľ povinný zabezpečiť aj voči Partnerom, a to vzhľadom na účel, ktorý sa má touto Zmluvou dosiahnuť. Právne vzťahy medzi Konečným užívateľom a ostatnými Partnermi v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu upravuje Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte.

LEGISLATÍVA A VÝKLAD POJMOV

Základný právny rámec upravujúci vzťahy medzi Správcom a Konečným užívateľom tvoria najmä:

Právne predpisy Európskej únie:

- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú spoločné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde, Európskom poľnohospodárskom fonde pre rozvoj vidieka a Európskom námornom a rybárskom fonde a ktorým sa stanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde, Kohéznom fonde a Európskom námornom a rybárskom fonde, a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 (ďalej aj len ako „všeobecné nariadenie“)

Príloha č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1301/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a o osobitných ustanoveniach týkajúcich sa cieľa Investovanie do rastu a zamestnanosti, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1080/2006
- Nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013 zo 17. decembra 2013 o osobitných ustanoveniach na podporu cieľa Európska územná spolupráca z Európskeho fondu regionálneho rozvoja
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 481/2014 zo 4. marca 2014 ktorým sa dopĺňa nariadenie EP a Rady (EÚ) č. 1299/2013, pokiaľ ide o osobitné pravidlá týkajúce sa oprávnenosti výdavkov na programy spolupráce
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy
- Rozhodnutie Komisie č. C(2013) 9527 z 19. decembra 2013 o stanovení a schválení usmernení o určení finančných opráv, ktoré má Komisia uplatňovať na výdavky financované Úniou v rámci zdieľaného hospodárenia pri nedodržaní pravidiel verejného obstarávania.

Skratky

CKO – Centrálny koordinačný orgán

ČR – Česká republika

EFRR – Európsky fond regionálneho rozvoja

EP – Európsky parlament

EŠIF – európske štrukturálne a investičné fondy

FMP – Fond malých projektov

HCP – Hlavný cezhraničný partner

NFP – nenávratný finančný príspevok

OVZ – okolnosť vylučujúca zodpovednosť

PO – programové obdobie

RO – riadiaci orgán

RV – regionálny výbor

SMV – Spoločný monitorovací výbor

STS – Spoločný technický sekretariát

SR – Slovenská republika

VO – verejné obstarávanie

VZP – všeobecné zmluvné podmienky

Z. z./Zb. – Zbierka zákonov/Zbierka

ZDV – zoznam deklarovanych výdavkov

ZS – Záverečná správa

ŽoV – žiadosť o vrátenie

Pojmy

Pojmy a skratky používané vo vzťahu medzi Správcom a Konečným užívateľom na účely Zmluvy, ak nie je v Zmluve osobitne dohodnuté inak, sú najmä:

- **Aktivita** – súhrn činností realizovaných Konečným užívateľom a partnermi v rámci malého projektu na to vyčlenenými finančnými zdrojmi počas oprávneného obdobia stanoveného vo Výzve, ktoré prispievajú k dosiahnutiu konkrétneho výsledku a majú definovaný výstup, ktorý predstavuje pridanú hodnotu pre Konečného užívateľa a/alebo cieľovú skupinu užívateľov výsledkov malého projektu nezávisle na realizácii ostatných Aktivít;
- **Bezodkladne** – najneskôr nasledujúci pracovný deň po vzniku skutočnosti rozhodnej pre počítanie lehoty; to neplatí, ak sa v konkrétnom ustanovení Zmluvy stanovuje odlišná lehota platná pre konkrétny prípad; pre počítanie lehôt platia pravidlá uvedené v článku 4 Zmluvy o poskytnutí NFP;
- **Celkové oprávnené výdavky** – výdavky, ktorých maximálna výška vyplýva zo schválenia Regionálneho výboru, ktorým bola schválená žiadosť o NFP a ktoré predstavujú vecný aj finančný rámec pre vznik Oprávnených výdavkov, ak budú vynaložené v súvislosti s malým projektom na Realizáciu aktivít malého projektu;
- **Certifikácia** – potvrdenie správnosti, zákonnosti, oprávnenosti a overiteľnosti výdavkov vo vzťahu k systému riadenia a kontroly pri realizácii príspevku zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu;
- **Certifikačný orgán** - v podmienkach Programu a Projektu FMP plní úlohy certifikačného orgánu Ministerstvo financií SR;
- **Overovanie** – Správca overuje správnosť, zákonnosť, oprávnenosť a overiteľnosť výdavkov, výsledkom z overenia je Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov;
- **Deň** – dňom sa rozumie kalendárny deň; pokiaľ nie je v Zmluve výslovne uvedené, že ide o pracovný deň
- **Dohoda o spolupráci partnerov na malom projekte** – dvojstranný príp. viacstranný právny úkon stanovujúci práva a povinnosti Žiadateľa a Partnerov pri spoločnej realizácii aktivít malého projektu;
- **Dodávateľ** – subjekt, ktorý zabezpečuje pre Konečného užívateľa dodávku tovarov, uskutočnenie prác alebo poskytnutie služieb ako súčasť realizácie aktivít malého projektu na základe výsledkov VO alebo iného druhu obstarávania, ktoré bolo v rámci malého projektu vykonané v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP;
- **Európsky fond regionálneho rozvoja (alebo aj „EFRR“)** – jeden z hlavných nástrojov štrukturálnej a regionálnej politiky EÚ, ktorý prispieva k financovaniu podpory, ktorej cieľom je posilniť hospodársku, sociálnu a územnú súdržnosť vyrovnávaním hlavných regionálnych rozdielov v Únii prostredníctvom udržateľného rozvoja a štrukturálneho prispôsobenia regionálnych hospodárstiev vrátane konverzie upadajúcich priemyselných regiónov a zaostávajúcich regiónov.;

- **Európske štrukturálne a investičné fondy alebo EŠIF** – spoločné označenie pre Európsky fond regionálneho rozvoja, Európsky sociálny fond, Kohézny fond, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka a Európsky námorný a rybársky fond
- **Finančné ukončenie malého projektu** – nastáva dňom pripísania zodpovedajúcej výšky NFP na účet konečného užívateľa
- **Finančné ukončenie realizácie malého projektu** – nastáva najneskôr do 30 dní od fyzického ukončenia aktivít malého projektu
- **Fond malých projektov** – nástroj na podporu aktivít menšieho rozsahu na regionálnej úrovni na základe schváleného a realizovaného strešného projektu s názvom Fond malých projektů, ktorý je súčasťou programu Interreg V-A SK-CZ;
- **Fyzické ukončenie realizácie aktivít malého projektu** – predstavuje ukončenie tzv. fyzickej realizácie malého projektu viazanej na dátum ukončenia poslednej aktivity malého projektu zo strany Konečného užívateľa alebo Partnera. Realizácia aktivít malého projektu sa považuje za ukončenú v kalendárny deň, kedy Konečný užívateľ splní nižšie uvedené podmienky:
 - a) fyzicky sa zrealizovali Aktivity malého projektu,
 - b) predmet malého projektu bol riadne dodaný Konečnému užívateľovi, Konečný užívateľ ho prevzal a ak to vyplýva z charakteru plnenia, aj ho uviedol do užívania. Splnenie tejto podmienky sa preukazuje najmä:
 - i) preberacím/odovzdávacím protokolom/dodacím listom, ktoré sú podpísané, ak je predmetom malého projektu zariadenie, dokumentácia, iná hnutelná vec, právo alebo iná majetková hodnota, pričom z dokumentu alebo doložky k nemu (ak je vydaný treťou osobou) musí vyplývať prijatie predmetu malého projektu Konečným užívateľom a uvedenie predmetu malého projektu do užívania (ak je to s ohľadom na Predmet Projektu relevantné),
 - ii) preberacím/odovzdávacím protokolom/dodacím listom bez väd a nedorobkov, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na funkčnosť a ktoré sú podpísané, ak je predmetom malého projektu stavba a následným predložením kolaudačného rozhodnutia. Ak je predmetom malého projektu stavba podliehajúca kolaudačnému rozhodnutiu, je konečný užívateľ povinný preukázať Správcovi vydanie právoplatného kolaudačného rozhodnutia bezodkladne po nadobudnutí jeho právoplatnosti, najneskôr do predloženia záverečnej správy malého projektu;
 - iii) iným obdobným dokumentom, z ktorého nepochybným, určitým a zrozumiteľným spôsobom vyplýva, že predmet Projektu bol odovzdaný Konečnému užívateľovi, alebo bol so súhlasom Konečného užívateľa sfunkčnený tak, ako sa to predpokladalo v schválenej Žiadosti o NFP
- **Konečný užívateľ** - Subjekt, ktorému Správca poskytol finančnú podporu na realizáciu malého projektu v rámci Fondu malých projektov;
- **Identifikačné a kontaktné údaje** – sú najmä názov, sídlo, IČO, DIČ, emailové adresy, meno a priezvisko štatutára

- **Príručka pre žiadateľa a konečného užívateľa** – predstavuje komplexný metodický návod pre žiadateľa a konečného užívateľa pri podaní žiadosti a realizácii malého projektu a je platná a použiteľná len v kontexte ďalších záväzných dokumentov.
- **Merateľné ukazovatele malého projektu** – záväzná kvantifikácia výstupov a cieľov, ktoré majú byť dosiahnuté realizáciou aktivít malého projektu. Merateľné ukazovatele sú priradené k aktivitám malého projektu a v zásade zodpovedajú výstupu malého projektu. Merateľné ukazovatele malého projektu sú uvedené v Prílohe č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP v rozsahu, v akom boli súčasťou schválenej Žiadosti o NFP.
- **Nenávratný finančný príspevok alebo NFP** – tvoria ho prostriedky EÚ (EFRR), a prostriedky Štátneho rozpočtu SR¹. Suma finančných prostriedkov ktorá bude poskytnutá konečnému užívateľovi na realizáciu malého projektu vychádzajúca zo schválenej Žiadosti o NFP, podľa podmienok Zmluvy o poskytnutí NFP, na základe schválenej záverečnej správy;
- **Neoprávnené výdavky** – výdavky malého projektu, ktoré nie sú oprávnenými výdavkami; ide najmä o výdavky, ktoré sú v rozpore so Zmluvou (napr. vznikli mimo obdobia oprávnenosti výdavkov, patria do skupiny výdavkov neoprávnenej na spolufinancovanie z prostriedkov FMP v rámci Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika, nesúvisia s činnosťami nevyhnutnými pre úspešnú realizáciu a ukončenie MP, alebo sú v rozpore s inými podmienkami pre oprávnenosť výdavkov definovaných v článku 13 VZP alebo v Oprávnenosti výdavkov), sú v rozpore s podmienkami príslušnej Výzvy alebo sú v rozpore s právnymi predpismi SR, ČR a právnymi aktmi EÚ.
- **Nezrovnalosť** - akékoľvek porušenie práva Únie alebo vnútroštátneho práva týkajúceho sa jeho uplatňovania, bez ohľadu na to, či právna povinnosť bola premietnutá do Zmluvy, pričom uvedené porušenie vyplýva z konania alebo opomenutia hospodárskeho subjektu zúčastňujúceho sa na vykonávaní EŠIF, dôsledkom čoho je alebo môže byť negatívny dopad na rozpočet Únie zaťažením všeobecného rozpočtu Neoprávneným výdavkom;
- **Okolnosť vylučujúca zodpovednosť alebo OVZ** - prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle, konania alebo opomenutia Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.
- V zmysle uvedeného udalostí, ktorá má byť OVZ, musí spĺňať všetky nasledovné podmienky:
 - (i) dočasný charakter prekážky, ktorý bráni Zmluvnej strane plniť si povinnosti zo záväzku po ¹určitú dobu, ktoré inak je možné splniť a ktorý je základným rozlišovacím znakom od dodatočnej objektívnej nemožnosti plnenia, kedy povinnosť dlžníka zanikne, s ohľadom na to, že dodatočná nemožnosť plnenia má trvalý, nie dočasný charakter,
 - (ii) objektívna povaha, v dôsledku čoho OVZ musí byť nezávislá od vôle Zmluvnej strany, ktorá vznik takejto udalosti nevie ovplyvniť,

¹ Platí iba pre KÚ zo SR

- (iii) musí mať takú povahu, že bráni Zmluvnej strane v plnení jej povinností, a to bez ohľadu na to, či ide o právne prekážky, prírodné udalosti alebo ďalšie okolnosti vis maior,
- (iv) neodvratiteľnosť, v dôsledku ktorej nie je možné rozumne predpokladať, že Zmluvná strana by mohla túto prekážku odvrátiť alebo prekonať, alebo odvrátiť alebo prekonať jej následky v rámci lehoty, po ktorú OVZ trvá,
- (v) nepredvídateľnosť, ktorú možno považovať za preukázanú, ak Zmluvná strana nemohla pri uzavretí Zmluvy predpokladať, že k takejto prekážke dôjde, pričom sa predpokladá, že povinnosti vyplývajúce z národných všeobecne-záväzných právnych predpisov alebo priamo účinných právnych aktov EÚ sú alebo majú byť každému známe.
- (vi) Zmluvná strana nie je už v čase vzniku prekážky v omeškaní s plnením povinnosti, ktorej táto prekážka bráni.

Za OVZ sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Za OVZ sa nepovažuje plynutie lehôt v rozsahu, ako vyplývajú z právnych predpisov SR, ČR a právnych aktov EÚ;

- **Orgán auditu** - národný, regionálny alebo miestny orgán verejnej moci alebo subjekt verejnej správy, ktorý je funkčne nezávislý od riadiaceho orgánu a certifikačného orgánu.
- **Časová oprávnenosť výdavkov** - začína dňom nasledujúcim po dni podania Žiadosti o NFP u príslušného Správcu (tzn. v prípade podania na pošte je rozhodujúcim dňom dátum na poštovnej pečiatke alebo dátum predania kuriérnej služby). Časová oprávnenosť výdavkov končí posledným dňom realizácie aktivít Projektu uvedeného v Zmluve o NFP;
- **Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov** – prehlásenie, ktoré vystaví príslušný Správca na základe Zoznamu deklarovaných výdavkov (vrátane predložených účtovných dokladov a podpornej dokumentácie) a Záverečnej správy, v ktorej potvrdí spôsobilosť predložených výdavkov.
- **Hlavný cezhraničný partner/Partner** – subjekt, ktorý sa podieľa na realizácii malého projektu v rámci FMP na základe Dohody o spolupráci partnerov na malom projekte.
- **Program spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Česká republika (alebo aj „Program“)** – je program spolupráce, ktorý bol schválený vykonávacím rozhodnutím Európskej komisie č. C(2015)4080 zo dňa 11. 06. 2015;
- **Programová dokumentácia** - akákoľvek informácia alebo súbor informácií v tlačenej alebo elektronickej podobe, týkajúca sa alebo súvisiaca s Programom; tieto informácie a časti programovej dokumentácie a ich zmeny sú platné okamihom ich zverejnenia na webových stránkach Programu.
- **Malý projekt** – malý projekt, ktorý je realizovaný v rámci Fondu malých projektov. Špecifikáciu malého projektu a jeho projektový cyklus podrobne popisuje Regionálna dokumentácia;
- **Realizácia aktivít malého projektu** – zahrňuje obdobie, v rámci ktorého Konečný užívateľ/ alebo Partneri realizujú jednotlivé aktivity malého projektu a ktoré začína termínom začiatku realizácie aktivít malého projektu uvedenom v Zmluve až do ukončenia všetkých aktivít malého projektu uvedených v Zmluve v termíne podľa článku 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP;

- **Riadne** – uskutočnenie (právneho) úkonu v súlade so Zmluvou o poskytnutí NFP, právnymi predpismi SR, ČR a právnymi aktmi EÚ a s Výzvou a jej prílohami, Príručkou pre žiadateľa a konečného užívateľa Príručkou Oprávnenosť výdavkov a Regionálnou dokumentáciou.
- **Schválená žiadosť o NFP** – žiadosť o NFP, v rozsahu a obsahu ako bola schválená Regionálnym výborom, resp. Oznámením Správcu o schválení žiadosti o NFP a ktorá je uložená u Správcu;
- **Správca** – subjekt, ktorý na základe Zmluvy o NFP realizuje projekt FMP (výkon správy FMP, overovanie malých projektov a preplácanie finančných prostriedkov na účet Konečného užívateľa); v ČR - Region Bílé Karpaty, v SR - Žilinský samosprávny kraj.
- **Regionálna dokumentácia** – akákoľvek informácia alebo súbor informácií v tlačenej alebo elektronickej podobe, týkajúca sa alebo súvisiaca s malým projektom (napr. Príručka pre žiadateľa a konečného užívateľa, Oprávnenosť výdavkov, Žiadosť o NFP a ďalšia); tieto informácie a časti regionálnej dokumentácie a ich zmeny sú platné okamihom ich zverejnenia na webových stránkach Správcov.
- **Regionálny výbor** – orgán zriadený Správcami, ktorý je určený hlavne k prejednávaní a schvaľovaniu malých projektov realizovaných v rámci FMP.
- **Systém finančného riadenia štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu a Európskeho námorného a rybárskeho fondu na programové obdobie 2014 – 2020** alebo **Systém finančného riadenia** - dokument vydaný Certifikačným orgánom, ktorý predstavuje súhrn pravidiel, postupov a činností financovania príspevku. Systém finančného riadenia zahŕňa finančné plánovanie a rozpočtovanie, riadenie a realizáciu toku finančných prostriedkov, účtovanie, výkazníctvo a monitorovanie finančných tokov, certifikáciu a vysporiadanie finančných vzťahov voči Slovenskej republike a voči Európskej komisii; pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP je záväzná vždy aktuálna Zverejnená verzia uvedeného dokumentu na webovom sídle Ministerstva financií SR;
- **Účtovný doklad** - doklad definovaný v § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v SR¹ / § 11 odst. 1 zákona č. 563/1991 Sb. o účtovníctví v ČR. V súvislosti s postúpením pohľadávky sa z pohľadu splnenia požiadaviek všeobecného nariadenia za účtovný doklad, ktorého dôkazná hodnota je rovnocenná faktúram, považuje aj doklad preukazujúci vykonanie započítania.
- **Udržateľnosť malého projektu** - udržanie (zachovanie) výsledkov realizovaného malého projektu definovaných prostredníctvom merateľných ukazovateľov malého projektu počas stanoveného obdobia (obdobia udržateľnosti malého projektu) ako aj dodržanie ostatných podmienok vyplývajúcich z čl. 71 všeobecného nariadenia. Obdobie udržateľnosti malého projektu sa začína v kalendárny deň, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom dni, v ktorom došlo k poskytnutiu záverečnej platby Konečnému užívateľovi; obdobie udržateľnosti malého projektu trvá pre účely tejto Zmluvy 5 rokov po finančnom ukončení realizácie malého projektu;
- **Projektoví manažéri malých projektov u Správcov (PM)** overujú hospodárnosť, efektívnosť, účelnosť a účinnosť vynaložených výdavkov. Ďalej overujú že spolufinancované produkty a služby boli dodané a že výdavky, ktoré koneční užívatelia vykázali, boli skutočne zaplatené, a že boli v súlade s platnými právnymi predpismi. Na stanovenej vzorke malých projektov podľa

analýzy rizík prevádzajú overenie na mieste. Toto overenie môžu previesť aj u ktoréhokoľvek ďalšieho malého projektu.

- **Verejné obstarávanie** – postupy výberu zákaziek na dodávku tovarov, realizáciu stavebných prác a poskytnutí služieb v zmysle zákona v SR v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. - Zákon o verejnom obstarávaní¹ / v zmysle č. 134/2016 Sb. o zadávaní verejných zakázok v platnom znení v ČR v súvislosti s výberom dodávateľa malého projektu a v prípade zákaziek, na ktoré sa nevzťahuje povinnosť postupovať v súlade s uvedenými právnymi predpismi a s postupmi uvedenými v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov a jej prílohách;
- **Výzva na predkladanie žiadostí o NFP** - východiskový metodický a odborný podklad zo strany Správcu, na základe ktorého Konečný užívateľ v postavení žiadateľa vypracoval a predložil žiadosť o NFP Správcovi;
- **Záverečná správa** – komplexná správa o postupe realizácie celého MP a o jeho udržíaní, spracovaná konečným užívateľom predložená príslušnému Správcovi, ktorý ju overuje a schvaľuje;
- **Zoznam deklarovovaných výdavkov** - formulár, ktorý zasiela Konečný užívateľ príslušnému Správcovi spoločne so Záverečnou správou a s povinnými prílohami, na jeho základe je vystavené **Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov**.
- **Žiadosť o vrátenie finančných prostriedkov** – doklad, na základe ktorého má Konečný užívateľ povinnosť vrátiť finančné prostriedky v príslušnom pomere na stanovené bankové účty.

Článok 1 VŠEOBECNÉ POVINNOSTI

- 1.1 Konečný užívateľ sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy tak, aby bol malý projekt realizovaný riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a postupovať pri realizácii aktivít malého projektu s odbornou starostlivosťou.
- 1.2 Konečný užívateľ zodpovedá Správcovi za realizáciu aktivít malého projektu v celom rozsahu, bez ohľadu na osobu, ktorá malý projekt skutočne realizuje a je povinný zabezpečiť plnenie záväzkov z tejto Zmluvy všetkými Partnermi. Konečný užívateľ zodpovedá Správcovi v celom rozsahu za to, že malý projekt bude zo strany Konečného užívateľa a partnerov zrealizovaný riadne a včas.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu Správcu je akákoľvek zmena týkajúca sa Konečného užívateľa a/alebo Partnera najmä splynutie, zlúčenie, rozdelenie, zmena právnej formy, predaj podniku alebo jeho časti, transformácia a iné formy právneho nástupníctva Konečného užívateľa a/alebo Partnera počas platnosti a účinnosti Zmluvy sa považuje za závažnú zmenu malého projektu, ktorá oprávňuje Správcu od tejto Zmluvy odstúpiť.
- 1.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že v období piatich rokov odo dňa poskytnutia záverečnej platby na jeho účet nedôjde k podstatnej zmene malého projektu definovanej v článku 71 ods. 1 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013, pokiaľ Regionálny výbor alebo Správca neurčí inak.
- 1.5 Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú poskytovať si všetku potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy. V prípade, ak má Zmluvná strana za to, že druhá Zmluvná strana neposkytuje dostatočnú požadovanú súčinnosť, je povinná ju vyzvať na nápravu, ak je

takáto náprava z hľadiska ustanovení tejto Zmluvy a platného právneho poriadku možná. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť sporné situácie, ktoré medzi nimi vzniknú pri plnení tejto Zmluvy, primárne dohodou alebo mechanizmami, ktoré Zmluvným stranám poskytuje táto Zmluva, platné právne predpisy a regionálna dokumentácia, ktorou sa riadia vzájomné práva a povinnosti Zmluvných strán v zmysle ustanovení tejto Zmluvy. Ustanoveniami tohto bodu Zmluvy nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na odstúpenie od zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy.

Článok 2 OBSTARÁVANIE SLUŽIEB, TOVAROV A PRÁC KONEČNÝM UŽÍVATEĽOM

- 2.1 Konečný užívateľ má právo zabezpečiť od tretích osôb dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít malého projektu.
- 2.2 Konečný užívateľ je povinný postupovať pri zadávaní zákaziek na dodanie tovarov, uskutočnenie stavebných prác a poskytnutie služieb potrebných pre realizáciu aktivít malého projektu v súlade s programovou a regionálnou dokumentáciou (Príručkou pre žiadateľov a konečných užívateľov, Oprávnenosťou výdavkov) zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EÚ.
- 2.3 Konečný užívateľ je povinný poskytnúť príslušnému Správcom dokumentáciu súvisiacu s verejným obstarávaním v rozsahu a lehotách stanovených v Príručke pre žiadateľa a konečného užívateľa a v Oprávnenosti výdavkov, ak Správca neurčí inak.
- 2.4 V prípade ak Konečný užívateľ neodstráni nesúlad v procese verejného obstarávania, Správca výdavky malého projektu, ktoré vznikli na základe takéhoto verejného obstarávania, vcelku alebo z časti uzná za neoprávnené.

Článok 3 POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ ZÁVEREČNÚ SPRÁVU

- 3.1 Konečný užívateľ je povinný predložiť príslušnému Správcom záverečnú správu malého projektu do 30 dní od fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu.
- 3.2 V rámci Záverečnej správy je Konečný užívateľ povinný monitorovať aj obdobie pred podpisom Zmluvy, ktoré začína dňom zahájenia realizácie malého projektu, resp. dňom vzniku oprávnených výdavkov v rámci oprávneného obdobia podľa čl. 3 ods. 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP podľa toho, ktoré obdobie vzniklo skôr.
- 3.3 U malých projektoch sú sledované iba príjmy, ktoré vzniknú v priebehu jeho realizácie. Príjmy môžu byť použité ako zdroj vlastných prostriedkov na spolufinancovanie konečným užívateľom. Pokiaľ skutočne preukázané príjmy presahujú výšku vlastného podielu spolufinancovania konečného užívateľa, znižuje sa celkový príspevok z NFP o čiastku, o ktorú príjmy výšku vlastného spolufinancovania prekračujú.
- 3.4 V prípade chýb v písaní, počítaní alebo iných zrejmých nesprávností v Záverečnej správe je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom, tieto nedostatky v Záverečnej správe odstrániť. Pokiaľ je Záverečná správa neúplná, je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom, Záverečnú správu doplniť. V prípade rozporu Záverečnej správy so skutkovým stavom realizácie aktivít malého projektu, alebo so Zmluvou je Konečný užívateľ povinný v lehote určenej Správcom, resp. tento rozpor odstrániť.

- 3.5 Konečný užívateľ sa zaväzuje zabezpečiť predloženie Záverečnej správy a Zoznamu deklarovaných výdavkov. Prílohou Záverečnej správy sú aj príslušné účtovné doklady a ďalšia podporná dokumentácia najneskôr do 30 dní od fyzického ukončenia aktivít malého projektu. V prípade omeškania s predložením Záverečnej správy dlhším ako 60 kalendárnych dní môže Správca odstúpiť od zmluvy.
- 3.6 Správca vykoná overenie dokumentov predložených podľa predchádzajúceho odseku tohto článku VZP. Ak zistí neúplnosť alebo nedostatky v predložených dokumentoch, vyzve Konečného užívateľa, aby v stanovenej lehote nedostatky odstránil, resp. predloženú dokumentáciu doplnil. Počas lehoty podľa predchádzajúcej vety sa lehota na výkon overovania podľa nasledujúceho odseku tohto článku VZP prerušuje. Po vykonaní overenia Správca deklarované výdavky schváli, schváli v zníženej sume alebo neschváli a zašle Konečnému užívateľovi Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov¹ /návrh správy z overenia ZDV a určí Konečnému užívateľovi termín na podanie námietok (vyjadrenia) voči zisteniam pri overovaní. Na základe námietok (vyjadrenia) konečného užívateľa Správca vypracuje správu z overenia ZDV, Prehlásenie o oprávnenosti výdavkov.
- 3.7 V prípade neúplnosti doložených podkladov bude konečný užívateľ Správcom vyzvaný k ich doplneniu, výzva bude zaslaná na e-mail kontaktnej osoby malého projektu, prípadne poštou. V prípade, že do 20 kalendárnych dní od odoslania výzvy k doplneniu podkladov konečný užívateľ všetky požadované podklady nedodá, odošle Správca do 10 kalendárnych dní druhú výzvu k doplneniu podkladov s termínom doručenia do 10 kalendárnych dní od dátumu odoslania druhej výzvy. Pokiaľ ani v tejto lehote nebudú potrebné doklady Správcom predložené, budú u malého projektu uznané iba výdaje riadne doložené bez možnosti ďalšieho dokladovania. V prípade, že doložené výdaje nebudú odpovedať minimálnej výške stanovenej podpory, Správca odstúpi od Zmluvy. V prípade, že konečný užívateľ bude v omeškaní s predložením uvedených dokladov, skracujú sa jeho lehoty pre doplnenie o dobu omeškania. V prípade výzvy na doplnenie sa pozastavuje lehota na overenie spôsobilosti všetkých výdajov u Správca. Po uplynutí uvedených lehôt ukončí Správca overenie MP do 15 kalendárnych dní. Celková doba kontroly MP zo strany Správca by nemala presiahnuť 120 kalendárnych dní.
- 3.8 Konečný užívateľ je povinný na žiadosť Správca bezodkladne predložiť informácie a Dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Konečného užívateľa a Partnerov, s realizáciou aktivít malého projektu, účelom malého projektu, s aktivitami Konečného užívateľa a Partnerov súvisiacimi s účelom malého projektu, s vedením účtovníctva, a to aj mimo vyššie uvedenej Záverečnej správy a termínov uvedených v tomto článku VZP, aj po celú dobu udržateľnosti malého projektu.
- 3.9 Konečný užívateľ je povinný bezodkladne písomne informovať Správca o začatí a ukončení akéhokoľvek súdneho, exekučného, konkurzného alebo správneho konania voči Konečnému užívateľovi a/alebo Partnerovi, o vstupe Konečného užívateľa a/alebo Partnera do likvidácie a jej ukončení, o vzniku a zániku okolností vylučujúcich zodpovednosť, o všetkých zisteniach oprávnených osôb podľa článku 12 týchto VZP, prípadne iných kontrolných orgánov, o akejkoľvek zmene Dohody o spolupráci partnerov uzavretej medzi Konečným užívateľom a Partnermi, ako aj o iných skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na realizáciu aktivít malého projektu a/alebo na povahu a účel malého projektu a zaväzuje sa zaslať Správcomi fotokópiu dokumentu týkajúceho sa takejto zmeny.

3. 10 Konečný užívateľ je zodpovedný za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných Správcovi.

Článok 4 PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ

- 4.1 Konečný užívateľ je povinný počas platnosti a účinnosti Zmluvy informovať verejnosť o pomoci, ktorú na základe Zmluvy získa, resp. získal formou NFP prostredníctvom opatrení v oblasti informovania a publicity uvedených v tomto článku VZP a v zmysle regionálnej dokumentácie.
- 4.2 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že všetky opatrenia v oblasti informovania a publicity zamerané na verejnosť budú rešpektovať požiadavky v zmysle Príručky pre žiadateľov a konečných užívateľov
- 4.3 Konečný užívateľ je povinný používať grafický štandard pre opatrenia v oblasti informovania a publicity, ktorý mu poskytne Správca a je uverejnený na webovom sídle Správcov. Konečný užívateľ súhlasí, aby ho Správca zaradil do zoznamu konečných užívateľov pre účely publicity a informovanosti. Konečný užívateľ zároveň súhlasí so zverejnením nasledujúcich informácií v zozname konečných užívateľov: názov a sídlo Konečného užívateľa a Partnerov; názov, ciele a stručný opis malého projektu; miesto realizácie aktivít malého projektu; čas realizácie aktivít malého projektu; celkové náklady na malý projekt; výška poskytnutého finančného príspevku; merateľné ukazovatele malého projektu; fotografie a video, zábery z miesta realizácie aktivít malého projektu, pri zohľadnení autorských práv Konečného užívateľa alebo Partnerov; predpokladaný koniec realizácie aktivít malého projektu. Konečný užívateľ súhlasí so zverejnením uvedených údajov tiež inými spôsobmi, na základe rozhodnutia Správcu. Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť súhlas so zverejnením údajov podľa tohto odseku tohto článku VZP aj zo strany Partnerov.

Článok 5 VLASTNÍCTVO A POUŽITIE VÝSTUPOV

- 5.1 Konečný užívateľ sa zaväzuje, že bude mať/zabezpečí počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP alebo počas obdobia uvedeného vo Výzve na predkladanie žiadostí o NFP:
- a) vlastnícke právo alebo iné právo (pokiaľ existenciu iného než vlastníckeho práva projekt FMP umožňuje) k pozemkom a stavbám, ktoré zhodnotí a/alebo nadobudne úplne alebo z časti z prostriedkov NFP, ktoré ju oprávňuje realizovať aktivity malého projektu a zaistiť využitie tohto majetku aj po dobu udržateľnosti malého projektu, pokiaľ má Konečný užívateľ/Partner sídlo v Českej republike;
- b) vlastnícke právo alebo iné právo k pozemkom a stavbám v zmysle § 139 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) oprávňujúce realizáciu aktivít malého projektu a garantujúce jeho udržateľnosť k majetku, ktorý zhodnotí a/alebo nadobudne z prostriedkov NFP alebo jeho časti, ak má Konečný užívateľ/Partner sídlo v Slovenskej republike¹, podľa toho, ktorú formu práva k majetku zhodnotenému a/alebo nadobudnutému z NFP alebo jeho časti určí Výzva na predkladanie žiadostí o NFP alebo ak Správca neurčí inak.
- 5.2 Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti môže byť počas doby uvedenej v čl. 1 ods. 1.4 VZP prevedený na tretiu osobu, zaťažený akýmkoľvek právom

tretej osoby alebo prenajatý tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom Správcu.

- 5.3 Majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z NFP alebo z jeho časti podlieha výkonu rozhodnutia v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky len v prípade, ak je osobou oprávnenou z výkonu rozhodnutia Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, Ministerstvo financií SR, Úrad vládneho auditu.
- 5.4 Konečný užívateľ sa zaväzuje poskytnúť Správcovi a príslušným orgánom SR, ČR a EÚ všetku Dokumentáciu vytvorenú pri realizácii alebo v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu, a týmto zároveň udeľuje Správcovi a príslušným orgánom SR, ČR a EÚ právo na použitie údajov z tejto Dokumentácie na účely súvisiace s touto Zmluvou pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Konečného užívateľa a/alebo Partnerov.
- 5.5 Konečnému užívateľovi sa odporúča poistiť majetok nadobudnutý/alebo zhodnotený z NFP, pre prípad straty, zničenia, odcudzenia. V takom prípade vzniká konečnému užívateľovi povinnosť zabezpečiť obdobný majetok z vlastných zdrojov.

Článok 6 PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

- 6.1 Konečný užívateľ je oprávnený previesť práva a povinnosti z tejto Zmluvy na iný subjekt len s predchádzajúcim písomným súhlasom Správcu.
- 6.2 Konečný užívateľ je povinný písomne informovať Správcu o skutočnosti, že dôjde k prechodu práv a povinností z tejto Zmluvy a to bezodkladne resp. s dostatočným časovým predstihom ako sa dozvie o možnosti vzniku tejto skutočnosti.
- 6.3 Postúpenie pohľadávky Konečného užívateľa na vyplatenie NFP na tretiu osobu nie je na základe dohody zmluvných strán možné.

Článok 7 REALIZÁCIA AKTIVÍT MALÉHO PROJEKTU

- 7.1 Konečný užívateľ je povinný zrealizovať schválený malý projekt v súlade so Zmluvou a schválenou Žiadosťou o nenávratný finančný príspevok a dodržať termín fyzického ukončenia realizácie aktivít malého projektu uvedený v článku 3 bod 3.4. Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 7.2 Konečný užívateľ je oprávnený pozastaviť realizáciu aktivít malého projektu, ak realizácii aktivít malého projektu bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, a to po dobu trvania tejto okolnosti. Doba realizácie aktivít malého projektu sa tým automaticky predĺži o čas trvania okolnosti vylučujúcej zodpovednosť. Vznik okolnosti vylučujúcej zodpovednosť ako aj o jej zánik je Konečný užívateľ povinný bezodkladne oznámiť Správcovi. Doručením tohto oznámenia Správcovi nastávajú účinky pozastavenia realizácie aktivít malého projektu, pokiaľ boli splnené podmienky podľa tohto odseku. Predĺženie realizácie aktivít malého projektu podľa tohto odseku je možné najneskôr do 30.6.2023.
- 7.3 Správca je oprávnený pozastaviť poskytovanie NFP v prípade:
 - a) podstatného porušenia Zmluvy Konečným užívateľom podľa čl. 9 ods. 2.3 VZP, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Konečného užívateľa;

- b) nepodstatného porušenia Zmluvy Konečným užívateľom podľa čl. 9 ods. 2.6 VZP, pokiaľ Správca neodstúpil od Zmluvy, a to až do doby odstránenia tohto porušenia zo strany Konečného užívateľa;
 - c) začatia trestného stíhania osôb konajúcich v mene Konečného užívateľa a/alebo Partnerov za trestný čin súvisiaci s realizáciou aktivít malého projektu.
- 7.4 Správca oznámi Konečnému užívateľovi pozastavenie poskytovania NFP, pokiaľ budú splnené podmienky podľa odseku 3. tohto článku VZP. Doručením tohto oznámenia Konečnému užívateľovi nastávajú účinky pozastavenia poskytovania NFP.
- 7.5 Ak Konečný užívateľ odstráni zistené porušenia Zmluvy v zmysle odseku 3. tohto článku VZP, je povinný bezodkladne doručiť Správcovi oznámenie o odstránení zistených porušení Zmluvy. Správca overí, či došlo k odstráneniu predmetných porušení Zmluvy a v prípade, že nedostatky boli Konečným užívateľom odstránené, obnoví poskytovanie NFP Konečnému užívateľovi.

Článok 8 ZMENA ZMLUVY

- 8.1 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán, v zmysle definície zmien uvedených v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve, pokiaľ v Zmluve nie je uvedené inak.
- 8.2 Konečný užívateľ je povinný Správcovi oznámiť všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Konečný užívateľ čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, a to bezodkladne od ich vzniku.
- 8.3 Správca je povinný bezodkladne oznámiť na svojom webovom sídle všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy, najmä zmenu sídla Správcu a pod.
- 8.4 Zmena Zmluvy nie je potrebná v prípade, ak ide o zmenu identifikačných a kontaktných údajov zmluvných strán, ktorá nemá za následok zmenu v subjekte Správcu, resp. Konečného užívateľa a/alebo Partnera a touto zmenou nedôjde k porušeniu podmienok definovaných v Zmluve, v príslušnej Výzve na predkladanie žiadostí o NFP, v Oprávnenosti výdavkov, v Príručke pre žiadateľov a konečných užívateľov a ďalej v prípade odstránenia chýb v písaní, počítaní a iných zrejmych nesprávností a v prípade upravenom v článku 5 bod 5.6 zmluvy o poskytnutí NFP; v týchto prípadoch postačuje bezodkladné písomné oznámenie o zmene údajov doručené druhej zmluvnej strane formou doporučeného listu, príp. nový podpisový vzor.
- 8.5 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že v prípade, ak dôjde k akejkoľvek zmene Programu, regionálnej dokumentácie FMP, zmluvné strany postupujú vždy podľa ich aktuálne platného a účinného znenia a nie je potrebné, aby za týmto účelom uzatvorili zmluvné strany dodatok k Zmluve.

Článok 9 UKONČENIE ZMLUVY

- 9.1 **Riadne ukončenie zmluvného vzťahu**

9.1.1 Riadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastane splnením záväzkov zmluvných strán a súčasne uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená podľa článku 5 bod 5.4 zmluvy o poskytnutí NFP.

9.2 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu

9.2.1 Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu zo Zmluvy nastáva

- a) dohodou zmluvných strán alebo
- b) odstúpením od Zmluvy.

9.2.2 Od Zmluvy môže Konečný užívateľ alebo Správca odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia Zmluvy, nepodstatného porušenia Zmluvy za podmienok uvedených v bode 2.7 tohto článku a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR, ČR a EÚ.

9.2.3 Porušenie Zmluvy je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v čase uzavretia Zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva.

9.2.4 Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Konečného užívateľa považuje najmä:

- a) vznik nepredvídaných okolností na strane Konečného užívateľa, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy a malého projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť;
- b) preukázané porušenie právnych predpisov SR, ČR a EÚ v rámci realizácie aktivít malého projektu súvisiacich s činnosťou Konečného užívateľa;
- c) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie aktivít malého projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Konečnému užívateľovi vyplývajú zo Zmluvy (najmä nezabezpečenie verejného obstarávania, nesplnenie aspoň 50 % hodnoty merateľných ukazovateľov malého projektu po ukončení realizácie aktivít malého projektu alebo iné závažné porušenie zmluvných povinností);
- d) zastavenie realizácie aktivít malého projektu z dôvodov na strane Konečného užívateľa a/alebo Partnera a toto zastavenie realizácie aktivít malého projektu sa netýka dôvodov uvedených v článku 7 týchto VZP;
- e) ak sa právoplatným rozsudkom súdu preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s procesom hodnotenia a výberu malých projektov, alebo ak bude ako opodstatnená vyhodnotená sťažnosť smerujúca k ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo k zaujatosti, prípadne ak takéto ovplyvňovanie alebo porušovanie skonštatujú aj bez sťažnosti alebo podnetu na to oprávnené kontrolné orgány;
- f) porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov v SR¹, v zmysle 218/2000 Sb v ČR;
- g) úmyselné poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie informácií v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnerov;

- h) závažné porušenie, ktoré je považované za nezrovnalosť v zmysle článku 2 ods. 36 Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 a Správca stanoví, že takáto nezrovnalosť sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy;
- i) vyhlásenie konkurzu na majetok Konečného užívateľa a/alebo Partnera, resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku, vstup Konečného užívateľa a/alebo Partnera do likvidácie alebo začatie exekučného konania voči Konečnému užívateľovi a/alebo Partnerovi;
- j) ak Konečný užívateľ nezabezpečí plnenie povinností z tejto Zmluvy zo strany Partnerov;
- k) ak dôjde
 - ku skutočnosti uvedenej v článku 1 (VŠEOBECNÉ POVINNOSTI) ods. 1.3 VZP,
 - k porušeniu článku 1 (VŠEOBECNÉ POVINNOSTI) odsek 1.4 VZP,
 - k porušeniu článku 3 (POVINNOSŤ POSKYTOVAŤ INFORMÁCIE A PREDKLADAŤ ZÁVEREČNÚ SPRÁVU) odsek 3.5 alebo odsek 3.8 VZP,
 - k porušeniu článku 4 (PUBLICITA A INFORMOVANOSŤ) VZP,
 - k porušeniu článku 6 (PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ) odsek 6.1 VZP,
 - k porušeniu článku 10 (VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV) odsek 10.1 VZP,
 - k porušeniu článku 12 (KONTROLA/AUDIT/ KONTROLA NA MIESTE) odsek 12.1 alebo odsek 12.6 VZP.

9.2.5 Podstatným porušením Zmluvy je aj vykonanie takého úkonu zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnera, na ktorý je potrebný predchádzajúci písomný súhlas Správcu v prípade, ak súhlas nebol udelený alebo ak došlo k vykonaniu takého úkonu zo strany Konečného užívateľa a/alebo Partnera bez žiadosti o takýto súhlas.

9.2.6 Porušenie ďalších povinností stanovených v Zmluve alebo v právnych predpisov SR, ČR a EÚ a/alebo v dokumentoch, na ktoré Zmluva odkazuje okrem prípadov, ktoré sa podľa Zmluvy považujú za podstatné porušenia, sú nepodstatným porušením Zmluvy.

9.2.7 V prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou, len čo sa o tomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá minimálne dvakrát. Aj v prípade podstatného porušenia Zmluvy je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení Zmluvy. V tomto prípade sa takéto porušenie Zmluvy bude považovať za nepodstatné porušenie Zmluvy.

9.2.8 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane.

9.2.9 Ak splneniu povinnosti zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť, je druhá zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak od vzniku okolnosti uplynul aspoň jeden rok. V prípade objektívnej nemožnosti plnenia (nezvratný zánik predmetu Zmluvy a pod.) sa ustanovenie predchádzajúcej vety neuplatní a zmluvné strany sú oprávnené od Zmluvy odstúpiť okamžite.

9.2.10 V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva Správca, ktoré podľa svojej povahy majú platiť aj po skončení Zmluvy, a to najmä právo požadovať vrátenie poskytnutej čiastky NFP, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy a pod.

9.2.11 Ak sa Konečný užívateľ dostane do omeškania s plnením tejto Zmluvy v dôsledku porušenia, resp. nesplnenia povinnosti zo strany Správca, Zmluvné strany súhlasia, že nejde o porušenie Zmluvy Konečným užívateľom.

Článok 10 VYSPORIADANIE FINANČNÝCH VZŤAHOV

10. 1 Konečný užívateľ je povinný:

- a) Konečný užívateľ je povinný vrátiť celú sumu prostriedkov poskytnutých omylom,
- b) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ porušil ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov SR, ČR alebo právnych aktov EÚ, a toto porušenie znamená Nezrovnalosť podľa článku 2 odseku 36 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013 (najmä použitie NFP alebo jeho časti v rozpore s určeným účelom alebo nad rámec oprávnenia, čím dôjde k vyššiemu čerpaniu NFP alebo jeho časti atď.);
- c) vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ porušil (a toto porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok verejného obstarávania) pravidlá a postupy verejného obstarávania v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR alebo ČR, s programovou a regionálnou dokumentáciou (Príručkou pre žiadateľov a konečných užívateľov, Oprávnenosťou výdavkov) zákonmi platnými v danej krajine, smernicami a nariadeniami EU, a to podľa sídla Konečného užívateľa; výšku vrátenia určí Správca na základe Rozhodnutia Európskej komisie C(2013) 9527 z 19.12.2013 o stanovení a schválení usmernení o určení finančných opráv, ktoré má Komisia uplatňovať na výdavky financované Úniou v rámci zdieľaného hospodárenia pri nedodržaní pravidiel verejného obstarávania;
- d) vrátiť NFP alebo jeho časť v iných prípadoch, ak to ustanovuje Zmluva alebo ak došlo k zániku Zmluvy z dôvodu mimoriadneho ukončenia Zmluvy;
- e) vrátiť iný príjem z malého projektu v prípade, ak bol počas Realizácie aktivít malého projektu vytvorený príjem podľa článku 65 ods. 8 nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013;
- f) ak to určí Správca, vrátiť NFP alebo jeho časť, ak Konečný užívateľ po ukončení realizácie aktivít malého projektu nedosiahol hodnotu Merateľných ukazovateľov malého projektu uvedenej v Schválenej žiadosti o NFP s odchýlkou presahujúcou 20 % oproti schválenej hodnote, a to úmerne so znížením hodnoty Merateľných ukazovateľov malého projektu vo vzťahu k tým Aktivitám, ktoré prispievajú k dosiahnutiu znižovaného Merateľného ukazovateľa malého projektu.

10. 2 Ak dôjde k odstúpeniu od Zmluvy v zmysle ustanovení tejto Zmluvy, je Konečný užívateľ povinný vrátiť Správcovi NFP vyplatený do času odstúpenia od Zmluvy.

10. 3 Ak nie je NFP alebo jeho časť vrátený z dôvodov uvedených v ods. 1 tohto čl. VZP iniciatívne zo strany Konečného užívateľa, sumu vrátenia NFP alebo jeho časti stanoví Správca v Žiadosti o vrátenie („ŽoV“), ktorú zašle Konečnému užívateľovi písomne. Správca v ŽoV uvedie výšku NFP, ktorú má Konečný užívateľ vrátiť a zároveň určí čísla účtov, na ktoré je

Konečný užívateľ povinný vrátenie vykonať. V prípade odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP alebo v prípade povinnosti vrátenia NFP na základe rozhodnutia správneho orgánu, Správca nie je povinný zasláť Konečnému užívateľovi ŽoV, keďže suma NFP, ktorá sa má vrátiť, vyplýva priamo z odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP, resp. zo znenia daného rozhodnutia; lehota na vrátenie NFP na základe odstúpenia od Zmluvy o poskytnutí NFP alebo správneho rozhodnutia je rovnaká ako na vrátenie NFP alebo jeho časti na základe ŽoV podľa ods. 5 tohto čl.

10. 4 Konečný užívateľ sa zaväzuje vrátiť NFP alebo jeho časť uvedený v ŽoV do 30 dní odo dňa doručenia ŽoV Konečnému užívateľovi.
10. 5 Konečný užívateľ realizuje vrátenie NFP alebo jeho časti formou platby na účet Správca.
10. 6 Ak Konečný užívateľ zistí Nezrovnalosť súvisiacu s malým projektom, zaväzuje sa
 - a) bezodkladne túto Nezrovnalosť oznámiť Správcovi,
 - b) predložiť Správcovi príslušné dokumenty týkajúce sa tejto Nezrovnalosti a
 - c) vysporiadať túto Nezrovnalosť postupom podľa ods. 4 až 6 tohto čl.; ustanovenia týkajúce sa ŽoV sa nepoužijú.Uvedené povinnosti má Konečný užívateľ do 31.12.2028. Táto doba sa predĺži ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 1303/2013, a to o čas trvania týchto skutočností.
10. 7 Ak Konečný užívateľ nevráti NFP alebo jeho časť na správne účty príslušný záväzok Konečného užívateľa zostáva nesplnený a finančné vzťahy voči Správcovi sa považujú za nevysporiadané.

Článok 11 ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

- 11.1. Ak má Konečný užívateľ sídlo v Slovenskej republike a je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, je povinný v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach týkajúcich sa malého projektu:
 - a) v analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých malých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme v členení podľa jednotlivých malých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých malých projektov (§ 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov), ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,
 - b) v účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení so slovným a číselným označením malého projektu v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.
- 11.2. Ak má Konečný užívateľ sídlo v Slovenskej republike a nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov vedie evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov (pojmy definované v § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) týkajúcich sa malého projektu v účtovných knihách podľa § 15 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ide o účtovné knihy používané v sústave jednoduchého účtovníctva) so slovným a číselným označením malého projektu pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú

ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.

- 11.3. Ak má Konečný užívateľ sídlo na území Českej republiky a je povinný viesť účtovníctvo alebo osobitnú evidenciu podľa právneho poriadku Českej republiky, záznamy v nich vedie tak, aby
- príslušné doklady vzťahujúce sa k malému projektu spĺňali náležitosti účtovného dokladu v zmysle právnych predpisov Českej republiky upravujúcich účtovníctvo,
 - príslušné záznamy boli správne, úplné, preukázateľné, zrozumiteľné, vedené v písomnej forme alebo v technickej forme chronologicky a spôsobom zaručujúcim trvalosť údajov,
 - uskutočnené príjmy a výdavky boli vedené analyticky vo vzťahu k malému projektu, ku ktorému sa viažu, t.j. že na dokladoch musí byť jednoznačne uvedené, ku ktorému malému projektu sa vzťahujú
- 11.4. Konečný užívateľ je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu, resp. evidenciu podľa tohto článku VZP a inú dokumentáciu týkajúcu sa malého projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení v SR, a č. 563/1991 Sb. o účetníctví v ČR (ak má Konečný užívateľ sídlo na území Českej republiky, je povinný uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Českej republiky). Túto povinnosť má Konečný užívateľ v lehote uvedenej v článku 17 VZP a v súlade s čl. 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013. Táto doba sa predĺži, ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností.

Článok 12 KONTROLA/AUDIT/OVERENIE NA MIESTE

- 12.1. Konečný užívateľ sa zaväzuje, že Správcovi poskytne súčinnosť a umožní výkon kontroly/audit/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ČR a EÚ a tejto Zmluvy. Konečný užívateľ je počas výkonu kontroly/audit/overenia na mieste povinný najmä preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP v zmysle Zmluvy.
- 12.2. Konečný užívateľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít malého projektu a za vedenie účtovníctva malého projektu, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/audit/overenia na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/audit/overenia na mieste.
- 12.3. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste môžu vykonať kontrolu/audit/overenie na mieste u Konečného užívateľa kedykoľvek od podpisu tejto Zmluvy až do 31.12.2028. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností.
- 12.4. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú oprávnené:
- vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov Konečného užívateľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,

- b) požadovať od Konečného užívateľa, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú Dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/audit/overenia na mieste a ďalšie doklady súvisiace s malým projektom v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/audit/overenia na mieste,
- c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste,
- d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/audit/overenia na mieste.

12.5. Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/overenia na mieste sú najmä:

- a) Správca a ním poverené osoby,
- b) príslušné útvary prvostupňovej kontroly
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
- d) Certifikačný orgán,
- e) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
- g) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR, ČR a EÚ.

12.6. Konečný užívateľ je povinný bezodkladne prijať opatrenia na nápravu nedostatkov, zistených kontrolou/auditom/overovaním na mieste v zmysle správy z kontroly/audit/overenia na mieste v lehote stanovenej oprávnenými osobami na výkon kontroly/audit/overenia na mieste. Konečný užívateľ je zároveň povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/audit/overovania na mieste informáciu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení.

Článok 13 OPRÁVNENÉ VÝDAVKY

13.1 Oprávnenými výdavkami sú všetky výdavky, ktoré sú nevyhnutné na realizáciu aktivít malého projektu a ktoré spĺňajú nasledujúce podmienky:

- a) patria do skupiny výdavkov odsúhlaseného rozpočtu malého projektu;
- b) spĺňajú podmienky oprávnenosti výdavkov v zmysle príslušnej Výzvy a Príručky Oprávnenosť výdavkov v rámci Fondu malých projektov;
- c) zodpovedajú cenám bežným na trhu v čase ich vzniku a v mieste ich vzniku;
- d) sú podložené účtovnými dokladmi podľa čl. 11 týchto VZP a v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov v SR a č. 563/1991 Sb. o účetníctví, ve znění pozdějších předpisů v ČR a vo vzťahu k Partnerom so sídlom v ČR v zmysle zákona a boli riadne zaúčtované. Za účtovný doklad sa považuje aj doklad, ktorý slúži na interné preúčtovanie osobných výdavkov, nepriamych výdavkov a odpisov vzniknutých Konečnému užívateľovi v súvislosti s realizáciou aktivít malého projektu;
- e) navzájom sa časovo a vecne neprekrývajú a nie sú duplicitne financované z iných verejných zdrojov;

- f) vznikli v oprávnenom období podľa článku 3 bod 3.4 Zmluvy o poskytnutí NFP v súvislosti s malým projektom;
 - g) v prípade prác, tovarov a služieb od tretích subjektov boli obstarané podľa čl. 2 VZP a v súlade s ustanoveniami Zmluvy a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR, ČR a EÚ;
 - h) boli vynaložené v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia, resp. s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účelnosti a účinnosti;
 - i) boli vynaložené v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 481/2014;
 - j) boli vynaložené v súlade so Zmluvou, právnymi predpismi SR, ČR a EÚ.
- 13.2. Výdavky Konečného užívateľa a sú deklarované v Zozname deklarovaných výdavkov a v záverečnej správe sú zaokrúhlené na dve desatinné miesta (1 eurocent) bez centového vyrovnaní.

Článok 14 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A POČÍTANIE LEHÔT

- 14.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju závažnosť v určitých situáciách môže vyžadovať písomnú formu.
- 14.2 Zmluvné strany sa dohodli, pokiaľ sa písomná forma komunikácie bude uskutočňovať prostredníctvom doporučenej zásielky, v prípade, že si zmluvná strana neprevezme zásielku, zaslanú doporučenou poštou a uloženou na pošte, piaty deň od uloženia na pošte sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj ak sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel. Pokiaľ nie je možné zásielku doručiť adresátovi a zásielka nebola uložená na pošte, zásielka sa považuje za doručенú momentom jej vrátenia odosielateľovi.
- 14.3 Zmluvné strany si zároveň dohodli ako povolený spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra.
- 14.4 KU je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky pre účely písomnej komunikácie zmluvných strán.
- 14.5 Správca môže určiť, že vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou môže prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu.
- 14.6 Pokiaľ Správca určí elektronickú formu komunikácie prostredníctvom e-mailu, zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne písomne oznámiť svoje e-mailové adresy, ktoré budú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať.
- 14.7 Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v českom a slovenskom jazyku.
- 14.8 Pre počítanie lehôt platí, že do uplynutia lehoty sa nezapočítava deň, kde došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty.
- 14.9 Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov končia uplynutím tohto dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje z dňom, kedy došlo k skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a pokiaľ v mesiaci nie je, tak posledným dňom mesiaca. Pokiaľ koniec lehoty pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, je posledným dňom lehoty najbližší nasledujúci pracovný deň.

14.10 Lehota je dodržaná, pokiaľ sa posledný deň lehoty podania odovzdá organizácií, ktorá má povinnosť ho doručiť alebo sa odošle emailom.

Článok 15 ÚČTY KONEČNÉHO UŽÍVATEĽA

- 15.1. Správca zabezpečí poskytnutie NFP Konečnému užívateľovi bezhotovostne na účet vedený v EUR. Číslo účtu Konečného užívateľa (vrátane predčíslia) a kód banky je uvedené v článku 1 ods. 1.2. zmluvy o poskytnutí NFP.
- 15.2. Konečný užívateľ je povinný udržiavať účet Konečného užívateľa otvorený a nesmie ho zrušiť až do doby Finančného ukončenia realizácie aktivít malého projektu. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na iné účty otvorené Konečným užívateľom podľa tohto článku VZP.
- 15.3. Konečný užívateľ môže realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Konečným užívateľom pri dodržaní podmienok existencie účtu Konečného užívateľa určeného na príjem NFP a realizácie aktivít malého projektu prostredníctvom rozpočtu. Konečný užívateľ je povinný oznámiť Správcovi identifikáciu týchto účtov v Záverečnej správe.

Článok 16 PLATBY

- 16.1. Správca zabezpečí poskytovanie NFP, resp. jeho časti (ďalej aj „platba“) systémom refundácie, pričom Konečný užívateľ je povinný uhradiť výdavky malého projektu z vlastných zdrojov a tie im budú refundované v pomernej výške k Celkovým oprávneným výdavkom malého projektu.
- 16.2. Správca zabezpečí poskytnutie platby systémom výlučne refundácie na základe Záverečnej správy predloženej Konečným užívateľom v EUR. Záverečnú správu predkladá v papierovej forme a elektronickej verzii a jej súčasťou je aj Zoznam deklarovaných výdavkov spoločne s účtovnými dokladmi a ďalšou podpornou dokumentáciou Konečného užívateľa, ktoré sa dokladajú iba v tlačenej verzii.
- 16.3. Správca vykoná kontrolu predloženej Záverečnej správy vrátane zoznamu deklarovaných výdavkov, ktorá je zameraná najmä na súlad výdavkov s rozpočtom malého projektu a Zmluvou.
- 16.4. Konečný užívateľ je povinný predkladanej Záverečnej správe uvádzať výlučne výdavky, ktoré zodpovedajú podmienkam uvedeným v článku 13 VZP. Konečný užívateľ zodpovedá za pravosť, správnosť a kompletnosť údajov uvedenej v Záverečnej správe.
- 16.5. Konečnému užívateľovi vznikne nárok na vyplatenie príslušnej refundácie v prípade, ak podá úplnú a správnu Záverečnú správu spolu s požadovanými dokumentmi, a to až v momente schválenia Správcom. Nárok Konečného užívateľa na vyplatenie príslušnej refundácie schválených oprávnených výdavkov malého projektu vzniká len vo výške zmluvného podielu NFP. V prípade, že má Správca k dispozícii finančné prostriedky, do 7 kalendárnych dní od odoslania Prehlásenia o oprávnenosti výdavkov vyplatí 75 % z výšky NFP na účet KU; Správcovia zašlú konečnému užívateľovi doplatok refundácie za vyúčtovanie malého projektu v prípade dostatku finančných prostriedkov na svojich účtoch do 7 kalendárnych dní od zverejnenia Osvedčenia vydaného Centrom/RO.

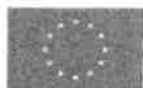
- 16.6. Ak Konečnému užívateľovi vznikol nárok na vyplatenie platby, Správca zabezpečí vyplatenie NFP, resp. jeho časti na účet za podmienok čl. 132 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013.
- 16.7. Deň pripísania platby na účet Konečného užívateľa, resp. deň aktivácie listu úprav rozpočtu potvrdzujúci úpravu rozpočtu Konečného užívateľa ak je prijímateľ štátna rozpočtová organizácia SR sa považuje za deň čerpania NFP.
- 16.8. Ak Konečný užívateľ uhradza výdavky malého projektu v inej mene ako EUR, príslušné účtovné doklady vystavené Dodávateľom v tejto mene sú Konečnému užívateľovi preplácané v EUR. Do Záverečnej správy je Konečný užívateľ povinný zahrnúť oprávnené výdavky prepočítané na EUR mesačným kurzom Európskej komisie platným v tom mesiaci, v ktorom je zostavený Zoznam deklarovanych výdavkov. Tento kurz zverejňuje Európska komisia každý mesiac na webovom sídle www.ec.europa.eu/budget a zároveň je zverejňovaný aj na webových stránkach Programu a na webových stránkach Správcov. Prípadné rozdiely z dôvodu použitia rôznych mien znáša Konečný užívateľ,

Článok 17 UCHOVÁVANIE DOKUMENTOV

Konečný užívateľ je povinný uchovávať Dokumentáciu k malému projektu do 31. 12. 2028 a do tejto doby strpieť výkon kontroly/auditu/overenia na mieste zo strany oprávnených osôb v zmysle článku 12 VZP. Uvedená doba sa predĺži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 140 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013 o čas trvania týchto skutočností. Povinnosť podľa tohto článku VZP je Konečný užívateľ povinný zabezpečiť aj zo strany Partnerov. (Tento termín sa nevzťahuje na kontrolu vykonávanú po dobu udržateľnosti malého projektu (2028).)



INTERREG V-A
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
ČESKÁ REPUBLIKA



EURÓPSKA ÚNIA
EURÓPSKY FOND
REGIONÁLNEHO ROZVOJA
SPOLOČNE BEZ HRANÍC



Žilinský
samosprávny
kraj

Žádost o poskytnutí nenávratného finančního příspěvku z Fondu malých projektů

Operační program:	Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika
Žadatel:	Obec Sučany
Název malého projektu:	Od vzájemnosti k společnej štátnosti
Zkrácený název (max. 15 znaků):	Spoločne
Kód výzvy:	1/FMP/6c/I, N
Celkové výdaje malého projektu:	19 239,86
Požadovaná výše NFP:	18 277,86
Kód žádosti o NFP:	Nevyplňujte, kód přidělí příslušný Správce FMP SK/FMP/6c/I/009
Hlavní přeshraniční partner:	Obec Jasenná
Další projektoví partneři:	

1. Identifikace žadatele a partnerů malého projektu

1.1 Identifikace žadatele				
Název/obchodní jméno:	Obec Sučany			
Sídlo:	Námestie SNP 31, 038 52 Sučany			
Kraj, stát:	Žilinský kraj	Slovenská republika		
IČ:	00316938			
DIČ:	2020595016			
IČZ (pouze pro subjekty v SR):	1001083677			
Plátce DPH:	NE	IČ DPH (jen v SR):		
Sektor:	veřejný			
Statutární orgán:				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
Ing.	Vladimír	Plížik		starosta
Předmět činnosti žadatele: všeobecná veřejná správa				
1.1.1 Identifikace organizační složky žadatele zodpovědné za realizaci malého projektu (je-li relevantní)				
Název:				
Sídlo:				
Kraj, stát:				
Identifikace osoby/osob zastupujících organizační složku:				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci

1.1.2 Komunikace žadatele ve věci žádosti o NFP				
Kontaktní údaje a adresa pro doručování písemností				
Kontaktní osoba:				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
Ing.	Miroslava	Korčeková		referentka
Adresa pro doručování písemností:			Obec Sučany, Námestie SNP 31, 038 52 Sučany	
E-mail:	korcekova@sucany.sk	Telefon / mobil:	043/4241026	
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
Ing.	Miroslava	Korčeková		referentka
Adresa pro doručování písemností:				
E-mail:		Telefon / mobil:		

1.2 Identifikace Hlavního přeshraničního partnera (HCP)				
Název/obchodní jméno:		Obec Jasenná		
Sídlo:		Jasenná 190, 763 12 Vizovice		
Kraj, stát:		Zlínský kraj	Česká republika	
IČ:		00284017		
Sektor:		Verejný sektor		
Statutární orgán:				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
	Roman	Boháč		starosta
Adresa pro doručování písemností:			Obec Jasenná, Jasenná 190, 763 12 Vizovice	
E-mail:	starosta@jasenna.eu	Telefon / mobil:	00420/577 011 711	

1.2.1 Identifikace organizační složky HCP zodpovědné za realizaci malého projektu (je-li relevantní)				
Název:				
Sídlo:				
Kraj, stát:				
Identifikace osoby/osob zastupujících organizační složku:				
Titul	Jméno	Příjmení	Titul za jménem	Funkce v instituci
Adresa pro doručování písemností:				
E-mail:		Telefon / mobil:		

2. Identifikace malého projektu	
Název malého projektu:	Od vzájemnosti k společnej štátnosti
Zkrácený název (max. 15 znaků):	Spoločne
Kód žádosti o NFP:	SK/FMP/6c/10/1009
Kód výzvy:	1/FMP/6c/1, N
Operační program:	Interreg V-A Slovenská republika - Česká republika - Fond malých projektů

Prioritní osa:	2 Kvalitní životní prostředí
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu
Oblast podpory:	094 Ochrana, rozvoj a podpora veřejných aktivit v oblasti kultury a kulturního dědictví
Hospodářská činnost:	18 Veřejná správa
Typ území:	06 Malé městské a venkovské oblasti
MP splňuje strategii kraje:	Ano
Forma financování:	01 Nenávratný grant
Identifikace příspěvku k principu udržitelného rozvoje:	
<input checked="" type="checkbox"/>	3. ochrana životního prostředí a podpora efektivního využití zdrojů
<input type="checkbox"/>	4. podpora udržitelné dopravy a odstraňování překážek v klíčových sieťových infraštruktúrach
Identifikace příspěvku k principu rovnosti mužů a žen a nediskriminace:	
Projekt je v souladu s principem podpory rovnosti mužů a žen a nediskriminace.	

3. Místo realizace malého projektu

3.1.1 Místo realizace malého projektu v České republice

Region (NUTS II):

Vyšší územní celek (NUTS III):

Okres (NUTS IV): nerelevantné

Obec: nerelevantné

Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):

Projekt sa nerealizuje na území HCP.

3.1.2 Místo realizace malého projektu ve Slovenské republice

Region (NUTS II): střední Slovensko

Vyšší územní celek (NUTS III): Žilinský samosprávny kraj

Okres (NUTS IV): Martin

Obec: Sučany

Parcelní čísla a čísla popisná staveb, na kterých se malý projekt realizuje (pozemek/budova):

KN-974, k.ú. Sučany

4. Popis malého projektu

4.1 Stručný popis malého projektu

Projekt je zameraný na spoločnú kultúrno - historickú tradíciu prihraničia od budovania vzájomnosti obyvateľov na oboch stranách hranice až po vytvorenie spoločného štátu, ktorého sté výročie si pripomínáme. V Sučanoch, Jasennej a ich okolí je táto tradícia premietnutá do osudov viacerých osobností. Obdobím, kedy mnohí obyvatelia obcí v boji za spoločný štát položili vlastné životy, sú 1. sv. vojna a 2. sv. vojna. Spoločné dedičstvo si obce v projekte pripomenú investičnou aktivitou – obnovou NKP, spoločného hrobu partizánov a pamätníka 2. sv. vojny a jej rozšírením o pamätník obetí 1. sv. vojny, ako aj spomienkovým stretnutím obyvateľov oboch obcí a vydaním kalendára so zábermi z doby spoločnej štátnosti a pripomínajúceho osobností, ktoré sa o rozvíjanie vzájomných vzťahov zaslúžili.

4.2 Popis výchozího stavu a zdůvodnění potřeby realizace malého projektu

Obce Sučany (okres Martin, SK) a Jasenná (okres Zlín, CZ) sa nachádzajú na území spoločného česko - slovenského prihraničia. Špecifikom oboch obcí, ako aj regiónov v ktorých sa nachádzajú (Turiec a Zlínsko), je, že boli ovplyvnené duchom vzájomnosti Čechov, Moravanov a Slovákov už od 18. storočia, kedy môžeme vnímať proces postupného formovania národnej spolupatričnosti oboch národov. Ako dôkaz vzájomnosti z tých čias je možné spomenúť aj kazateľa Martina Marčeka pochádzajúceho z Turčianskej stolice, ktorý v r. 1782 - 1810 pôsobil v Jasennej ako evanjelický farár. V období po vydaní tolerančného patentu (1781) množstvo kňazov zo slovenských rodín vtedajšieho Uhorska prišlo pôsobiť na Moravu, čo ducha vzájomnosti veľmi posilnilo. Duch slovenskej spolupatričnosti podporila aj skutočnosť, že obe obce sa nachádzali v blízkosti miest, ktoré bolo možné považovať za ohniská česko - slovenskej spolupatričnosti. Na strane Sučian išlo o Turčiansky Sv. Martin, kde táto idea bola živá najmä od prijatia Memoranda slovenského národa (1861), na strane Jasennej zas išlo o neďaleký Zlín, kde Tomáš Baťa založil v r. 1894 svoju obuvnícku továrňu. Obyvatelia oboch území teda prirodzene podporovali aktivity budúceho prezidenta Tomáša G. Masaryka vedúce k vytvoreniu spoločnej československej republiky. Tak ako bol Masarykovi oporou v jeho snahách Tomáš Baťa, budúci starosta Zlína, bol mu silnou slovenskou oporou aj sučiansky rodák Milan Hodža, neskôr prvý slovenský predseda vlády medzivojnovaj ČSR. Vzniku ČSR predchádzali nemilé roky 1. sv. vojny, ktoré negatívne poznamenali vývoj v oboch obciach a zanechali po sebe aj obeť na ľudských životoch. Hoci história oboch obcí a ich okolia je bohatá na udalosti a osobnosti vedúce k vzniku spoločnej štátnosti Čechov a Slovákov, tento potenciál nie je dostatočne uchopený a odprezentovaný ako naše spoločné historické dedičstvo. Ambíciou projektu je pripomenúť si toto spoločné kultúrne a historické dedičstvo v roku 100. výročia vzniku ČSR.

4.3 Způsob realizace aktivit malého projektu

V záujme zvýraznenia významu kultúrneho a historického dedičstva oboch obcí vo vzťahu k téme projektu sa projekt bude skladať z jednej investičnej a dvoch neinvestičných (mäkkých) aktivít, ktoré plánujeme zrealizovať vo forme vzájomnej spolupráce žiadateľa a partnera tak, aby sa zároveň upevnila cezhraničná spolupráca partnerov. Z investičného hľadiska zrevitalizuje žiadateľ svoju NKP – spoločný hrob partizánov, ktorý rozšíri tiež o pamätník obetí 1. svetovej vojny, ktorá bola bezprostrednou príčinou založenia spoločného štátu Čechov a Slovákov. Pre pripomenutie si spoločnej minulosti žiadateľ a partner zrealizujú spoločný stolový kalendár, ktorý bude obsahovať historické fotografie, informácie o významných osobnostiach a udalostiach pred vznikom ČSR a tiež po jej vytvorení. Bude to vhodný informačný a propagačný materiál o spoločnom kultúrnom a historickom dedičstve pre obyvateľov aj návštevníkov oboch obcí. V záujme nadviazania osobných kontaktov obyvateľov oboch obcí zrealizujeme spomienkové stretnutie v Sučanoch pod názvom "Od vzájomnosti k spoločnej štátnosti" s prezentáciou historických súvislostí vedúcich k založeniu spoločného štátu a predstavením vlastných spomienok a životných príbehov účastníkov.

Predkladaný projekt je v súlade s regionálnymi aj miestnymi strategickými dokumentmi. V prípade slovenského partnera ide najmä o Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja ŽSK pre roky 2014 - 2020 (špecifický cieľ 4.3 - Podporovať spoluprácu v kraji a Európe; špecifický cieľ 4.4 Racionálne a efektívne využívať prírodné a kultúrne dedičstvo regiónov pre rozvoj kraja) a Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja obce Sučany pre roky 2016 - 2026 (Strateg. cieľ 3 - Podpora rozvoja, kultúry, športu a cestovného ruchu). Na strane cezhr. partnera je to Strategia rozvoja Zlínskeho kraja 2009 - 2020 (cieľ 4.2 - zajišťať ochranu a rozvoj kultúrneho dedičstva regiónu) a Program rozvoja obce Jasenná 2016 - 2021 (priorita 10 - Vydávanie kvalitných propagačných materiálov o obci).

4.4 Situace po realizaci projektu a udržitelnost malého projektu

Zveľadený pamätník bude obec Sučany udržiavať v dobrom stave tak, aby sa tam nielen mohli konať pietne podujatia, ale aby bol celoročne prístupný obyvateľom obce aj turistickému verejnosti, ktorá by mala záujem oboznámiť sa s týmto aspektom obecnej histórie a pozrieť si predmetnú nehnuteľnú kultúrnu pamiatku. Na všetky podujatia (napr. Dni Milana Hodžu), ktoré súvisia s témou projektu, bude obec prizývať aj zástupcov obce Jasenná. Obec Jasenná zároveň na svojej webovej stránke tieto podujatia spropaguje pre svojich obyvateľov. Kalendár bude distribuovaný už počas projektu tak, aby v prvom roku udržateľnosti propagoval spoločné kultúrne a historické dedičstvo oboch obcí. Taktiež zástupcovia Sučian sa budú zúčastňovať podujatí v obci Jasenná a na svojich webových stránkach budú tieto podujatia propagovať.

4.5 Administrativní a provozní kapacita žadatele a všech projektových partnerů

Obe obce už majú skúsenosti s realizáciou väčších aj menších investičných aj neinvestičných aktivít vrátane projektov podporených z fondov EÚ. Ide o stabilných partnerov, kde je minimálne nebezpečenstvo z nezabezpečenia požadovaných personálnych kapacít na implementáciu mikroprojektu. Keďže vedúcim partnerom projektu je obec Sučany, bude hladká implementácia v jej réžii, čo zabezpečí vyčlenením vlastných kapacít na projektový manažment ako aj na finančný manažment. Na strane partnera, obce Jasenná, bude účasť partnera na realizácii projektových aktivít koordinovaná s spolupráci s projektovým manažérom partnera, ktorého úlohy zastane obec vlastnými kapacitami, bez potreby obsadzovania nového pracovného miesta, resp. zabezpečovania riadenia projektu externou formou.

4.6 Zdůvodnění potřeby přeshraničního přístupu v rámci malého projektu

Nosná téma projektu, ktorou je využitie kultúrne - historického dedičstva oboch obcí a prihraničného územia spojeného s témou budovania spoločnej vzájomnosti obyvateľov prihraničia z oboch strán hranice a budovania spoločnej štátnosti, ktorej sté výročie si v tomto roku pripomínáme, pre zvýšenie atraktívnosti oboch obcí a ich okolia, sa nedá riešiť individuálne iba na jednej strane hranice. Z opakovaných stretnutí zástupcov Sučian a Jasennej jasne vyplynula potreba spolupracovať pri využívaní tejto témy a výsledkom rokovaní je predkladaná žiadosť o finančný príspevok.

4.7 Technické zajištění malého projektu (podrobnější popis položek rozpočtu)

Za účelom realizovateľnosti projektu je nevyhnutné zabezpečiť nevyhnutné výdavky na implementáciu jeho jednotlivých aktivít. Finančne najnáročnejšou bude vytvorenie pamätníka obeť 1. sv. vojny v rámci revitalizácie existujúcej nehnuteľnej kultúrnej pamiatky v Sučanoch. Spôsob realizácie tejto investície popisuje technická dokumentácia so stavebným rozpočtom vytvoreným odbornou spôsobilou osobou. Realizáciu uskutoční externý dodávateľ vybraný relevantnou metódou verejného obstarávania v súlade s platnou legislatívou. Neinvestičné aktivity budú pozostávať zo spomienkového stretnutia obyvateľov oboch obcí, ktoré sa uskutoční v Sučanoch a vydania stolového kalendára. Pre tento účel sú v rozpočte projektu narozpočtované výdavky na dopravu obyvateľov Jasennej do Sučian, zabezpečenie ich pohostenia spolu s obyvateľmi Sučian a tiež výdavky na vydanie spoločného stolového kalendára. Projekt ráta aj výdavkami na publicitu projektu (informačná tabuľa v mieste realizácie investície) a výdavkami na zabezpečenie riadenia projektu. Výdavky na mákké aktivity, ktoré budú zabezpečené externe vychádzajú zo zrealizovaných priestorov trhu.

5. Popis cílovej skupiny

Název cílovej skupiny:	obyvatelé preshraničného regionu	Počet členů cílovej skupiny:	5700
-------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------	------

Popis, jakým způsobem malý projekt ovlivní zvolené cílové skupiny:

Počet členů skupiny odráža počet obyvateľov oboch obcí. Na strane Sučian budú profitovať všetci obyvatelia zo zveľadenej nehnuteľnej kultúrnej pamiatky, ako aj zo spomienkového stretnutia s obyvateľmi Jasennej a spoločného kalendára, ktorý bude obec distribuovať do sučianskych domácností. Na strane Jasennej sa časť obyvateľov zúčastní spomienkového stretnutia a tiež do všetkých domácností bude distribuovaný spoločný kalendár. Dokladované počty budú preukázané fotodokumentáciou 2 200 kalendárov pred začiatkom ich distribúcie, fotodokumentáciou a preberacím protokolom od partnera s vyznačením počtu kalendárov (500ks), ktoré obdrží. Účastníci spoločného podujatia (80 osôb) podpíšu prezenčné listiny a z podujatia bude vyhotovená fotodokumentácia. Počet obyvateľov oboch obcí bol stanovený odhadom na základe aktuálneho počtu obyvateľov oboch obcí.

Název cílovej skupiny:		Počet členů cílovej skupiny:	
-------------------------------	--	-------------------------------------	--

Popis, jakým způsobem malý projekt ovlivní zvolené cílové skupiny:

6. Harmonogram realizace aktivit

Projektová aktivita	Začátek realizace aktivity	Konec realizace aktivity	Zapojení partnerů
Řízení malého projektu	08.2018	01.2019	žadatel, HCP
Projektová aktivita	Začátek realizace aktivity	Konec realizace aktivity	Zapojení partnerů
Zabezpečení povinné publicity projektu	08.2018	01.2019	žadatel, HCP

6.1 Aktivity malého projektu realizované ve vymezeném území (typ aktivity a projektovou aktivitu vybírejte pouze z rozvíracího seznamu)

Typ aktivity:	A) Investiční aktivity na zlepšení technického stavu přírodních a kulturních památek přeshraničního významu s cílem dalšího využití přírodního a kulturního dědictví.		
Projektová aktivita	Začátek realizace aktivity	Konec realizace aktivity	Zapojení partnerů
Rekonstrukce/revitalizace/vybudování turisticky atraktivních objektů kulturního/přírodního dědictví (stavební práce)	08.2018	01.2019	žadatel
Projektová aktivita	Začátek realizace aktivity	Konec realizace aktivity	Zapojení partnerů
A09 - Prezentační a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému objektu	09.2018	01.2019	žadatel, HCP

7. Aktivity malého projektu a očekávané měřitelné ukazatele

7.1 Povinné aktivity malého projektu.

Partneři podílející se na aktivitě:	Žadatel a HCP
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničného regionu
Projektová aktivita:	Řízení projektu

Popis projektové aktivity:	<i>Riadenie projektu zabezpečí žiadateľ vlastnými kapacitami pozostávajúcimi z vedúceho projektového manažéra a finančného manažéra. Do oprávnených výdavkov projektu rozpočtuje žiadateľ iba výdavky na vedúceho projektového manažéra v súlade s Prílohou č. 2 Oprávnenosti výdavkov - limity osobných nákladov. V náplni práce vedúceho projektového manažéra budú činnosti vybrané z prípustných činností v tejto prílohe. Finančným manažérom projektu bude vybraný zamestnanec obce, na ktorého si obec nebude uplatňovať výdavky v rámci rozpočtu projektu, keďže takáto pracovná pozícia nie je refundovateľná, je však nevyhnutná pre bezproblémový priebeh ekonomiky projektu. Na strane partnera bude koordináciu účasti partnera na projektových aktivitách zabezpečovať tiež projektový manažér, ktorého HCP vyčlení z vlastných personálnych kapacít, bez nároku na zvýšené náklady projektu.</i>
Měřitelný ukazatel:	N/A
Měrná jednotka:	N/A
Výchozí hodnota:	0
Cílová hodnota:	0
Doba plnění:	08.2018 - 01.2019
Partneři podílející se na aktivitě:	Žiadateľ a HCP
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu
Projektová aktivita:	Zabezpečení povinné publicity malého projektu
Popis projektové aktivity:	Žiadateľ na mieste realizácie investície zabezpečí osadenie infotabule so všetkými povinnými znakmi publicity. Žiadateľ aj HCP zverejnia povinné informácie o projekte na svojich webových stránkach. Povinná publicita sa bude tiež nachádzať na tlačovom výstupe projektu - spoločnom kalendári. Účastníci spoimeňového stretnutia budú informovaní o podpore projektu z EFRR a príslušnom operačnom programe.
Měřitelný ukazatel:	N/A
Měrná jednotka:	N/A
Výchozí hodnota:	0
Cílová hodnota:	0
Doba plnění:	08.2018 - 01.2019
7.2 Volitelné aktivity malého projektu. Typ aktivity a projektovou aktivitu vybírejte pouze z rozvíracího seznamu.	
Partneři podílející se na aktivitě:	žiadateľ
Typ aktivity:	A) investiční aktivity na zlepšení technického stavu přírodních a kulturních památek přeshraničního území <i>se cílem dalšího využití přírodního a kulturního dědictví</i>
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu
Projektová aktivita:	A01 - Rekonstrukce/revitalizace/vybudování turisticky atraktivních objektů kulturního/přírodního dědictví (stavební práce)
Popis projektové aktivity:	Dôjde k revitalizácii NKP - spoločného hrobu partizánov z 2. sv. vojny v obci Sučany, kde tiež bude vybudovaný nový pamätník 1. sv. vojny, ktorý je navrhnutý z betónovej konštrukcie, obloženej doskami prírodného kameňa.
Měřitelný ukazatel:	Zhodnocené objekty kulturního a přírodního dědictví
Měrná jednotka:	počet
Výchozí hodnota:	0
Cílová hodnota:	1
Doba plnění:	08.2018 - 01.2019

Partneři podílející se na aktivitě:	žadatel a HCP
Typ aktivity:	A) Investiční aktivity na zlepšení technického stavu přírodních a kulturních památek přeshraničního významu s cílem dalšího využití přírodního a kulturního dědictví.
Konkrétní cíl:	2.1 Zvýšení atraktivnosti kulturního a přírodního dědictví pro obyvatele a návštěvníky přeshraničního regionu
Projektová aktivita:	A09 - Prezentační a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému objektu
Popis projektové aktivity:	Žadatel společně s partnerem pripraví podklady pre spoločný stolový kalendár dokumentujúci obdobie vedúce k založeniu spoločného štátu a obdobie existencie oboch obcí v ňom. Nebudú chýbať portréty významných osobností obce a informácie o významných udalostiach súvisiacich s témou projektu. Osobitná časť kalendára bude venovaná NKP - pamätníku 2. sv. vojny, ktorý bude rozšírený v rámci projektu aj o pamätník 1. sv. vojny. Žiadateľ následne dodávateľsky zabezpečí jeho grafické spracovanie a tlač. Primeranú časť nákladu kalendárov obdrží HCP na distribúciu na svojej strane hranice. Na strane žiadateľa sa uskutoční spomienkové stretnutie, ktorého sa zúčastní po štyridsať obyvateľov každej obce, pričom preferenciu budú mať občania, ktorí väčšiu časť svojho aktívneho veku prežili v čase existencie spoločného štátu. Na stretnutí si jeho účastníci navzájom odovzdajú spomienky na toto obdobie. Žiadateľ s partnerom pre nich pochystajú prezentáciu o osobnostiach a udalostiach spojených s obomi obcami a témou projektu, ktoré sú odprezentované aj na spoločnom kalendári. Účastníci sa tiež zúčastnia slávnostného otvorenia zrevitalizovanej NKP - pamätníka 1. a 2. svetovej vojny.
Měřitelný ukazatel:	N/A
Měrná jednotka:	N/A
Výchozí hodnota:	N/A
Cílová hodnota:	N/A
Doba plnění:	09.2018 - 01.2019

7.3 Přehled měřitelných ukazatelů malého projektu:

Kód a název	Měrná jednotka	Cílová hodnota	Příznak rizika	Relevance k HP
P0686 Zhodnocené objekty kulturního a přírodního dědictví	počet	1	N/A	HP UR

8. Spolupráce a dopad

8.1 Přeshraniční spolupráce

8.1.1 Společná příprava

ANO	Projekt predchádzali dve projektové stretnutia u oboch partnerov. Už 16.5.2017 navštívila Sučany delegácia z obce Jasenná. Dôvodom návštevy bolo rozvinúť cezhraničnú spoluprácu oboch obcí, ktorá by mala vyústiť do spoločných projektov. Podľa starostu obce Jasenná Romana Boháča hľadali na Slovensku obec, ktorá by bola vhodným partnerom pre tému dedičstva českých a slovenských legionárov, ktorí sa zaslúžili o vznik prvej ČSR. Z tohto stretnutia vzišla dohoda o zahájení prípravy spoločného projektu. Konkrétne projektové aktivity si zástupcovia oboch obcí odsúhlasili na druhom projektovom stretnutí, ktoré sa konalo v Jasennej, dňa 9. februára 2018. Zároveň sa dohodli na spôsobe spracovania žiadosti o finančný príspevok a na časovom harmonograme projektu. Vyústením tejto spolupráce bolo podpísanie žiadosti, rozpočtu a partnerskej dohody a následné predloženie žiadosti.
-----	--

8.1.2 Společná realizace

ANO	S výnimkou investičnej aktivity, ktorá bude plne v réžii žiadateľa, sa všetky ostatné aktivity budú realizovať v rámci spolupráce žiadateľa a HCP. Spoločne pripraví aj zrealizujú spomienkové stretnutie obyvateľov oboch obcí, v úzkej koordinácii zrealizujú výber fotografií a tiež pripraví textové časti do spoločného kalendára a spolupracovať budú aj na riadení projektu a zaistení povinnej publicity.
-----	---

8.1.3 Spoločný personál

ANO	Spoločný personál bude pozostávať z projektového a finančného manažéra na strane žiadateľa a z projektového manažéra na strane HCP. Počas celého projektu budú obaja partneri úzko spolupracovať prostredníctvom neustálej komunikácie uvedených pracovníkov.
-----	---

8.2 Práhšraniční dopad

8.2.1 Spoločenský dopad

Téma projektu - historické súvislosti spojené s budovaním vzájomných vzťahov, ktoré vyústili do vzniku ČSR, ako aj do jej opätovného vytvorenia po rozpade počas 2. sv. vojny, sú osobitne významné v r. 2018, kedy si pripomíname 100. výročie vzniku ČSR. Táto téma je už od začiatku roka pripomínaná v masovo - komunikačných prostriedkoch a prirodzene sa vytvára záujem obyvateľov z oboch strán hranice o poznanie súvislostí s ňou spojených. Ide však o tému, ktorá nie je obmedzená časovo iba na jeden rok, ale naopak o tému, ktorú možno považovať za chrbtovú kosť, na ktorej je historicky postavená cezhraničná spolupráca v tomto území a teda aj samotný peračný program. Jej spoločenský dopad je teda nepopierateľný nielen v jubilejnom roku ale aj v budúcich rokoch, pričom predkladaný mikroprojekt pomôže vzájomné vzťahy obyvateľov z oboch strán prihraničia ďalej rozvíjať.

8.2.2 Dopad na cılové skupiny

Vďaka realizácii projektu získajú obyvatelia oboch obcí ucelené povedomie o kultúrno - historickom dedičstve ich obcí a ich bezprostredného okolia dotýkajúcom sa témy budovania vzájomnosti oboch národov vedúcej k formovaniu spoločnej štátnosti. Zrevitalizovaná NKP v Sučanoch sa zároveň stane dôstojným návštevným miestom pre obyvateľov aj hostí obce Sučany, ktorí si práve tu budú môcť pripomínať epochu spoločnej histórie oboch národov.

8.2.3 Finanční dopad

Projekt nie je spoločne financovaný, avšak finančný podiel na aktivity cezhraničného partnera presahuje 5% celkových oprávnených výdavkov projektu.

8.2.4 Územní dopad

Hoci sa v tomto projekte nejedná o obce bezprostredne susediace, prípadne nachádzajúce sa priamo na štátnej hranici, projektové aktivity si ani nevyžadujú takýto typ geografickej lokalizácie. Oveľa dôležitejšie je kultúrno - historické dedičstvo oboch obcí, ktorým vedia prispieť k zvolenej téme projektu. Geografická poloha miest realizácie aktivít malého projektu teda nie je prekážkou k dosiahnutiu cieľov malého projektu v plánovanom rozsahu.

9. Rozpočet malého projektu

9.A Rozpočet malého projektu podľa kategórií výdajů žadateľ uvádí údaje z prílohy č. 1 "Podrobný rozpočet projektu"

1. OSOBNÍ NAKLADY	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	2 030,40 €
2. CESTOVNÍ NAKLADY A NAKLADY NA UBYTOVÁNÍ	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	0,00 €
3. NAKLADY NA EXPERTIZU A JINÉ EXTERNÍ SLUŽBY	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	5 030,00 €
4. NAKLADY NA VYBAVENÍ	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	0,00 €
5. INVESTICE	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	12 179,46 €
6. KANCELÁRSKE, ADMINISTRATIVNÍ A JINÉ NAKLADY	
Požadovaná částka na rozpočtovou kapitolu:	0,00 €

	Podíl v %	Částka v EUR
Celkový rozpočet žadatele	100,00%	19 239,86 €
Požadovaná částka příspěvku z ERDF (max. 85%)	85,00%	16 353,88 €
Požadovaná částka příspěvku z národního financování (jen v SR)	10,00%	1 923,98 €
Výše spoluúčasti žadatele (vlastní zdroje)	5,00%	962,00 €

SHRNUTÍ ROZPOČTU NA ÚROVNI PODÍLU PŘESHraniČNÍCH PARTNERŮ (generováno automaticky)					
Celkem projekt	Obec Sučany	Podíl (%):	100,00%	ČÁSTKA CELKEM (EUR):	19 239,86
z toho Aktivita přeshraničních partnerů:	Obec Jasenná	Podíl (%):	8,08%	ČÁSTKA CELKEM (EUR):	1 554,00

9.B Spoluřinancování		
	Částka celkem v EUR	Podíl celkem v %
Celkový rozpočet malého projektu:	19 239,86	100,00%
Spoluřinancování ze zdrojů EU (EFRR):	16 353,88	85,00%
Vlastní zdroje spoluřinancování (sokromé):		0,00%
Spoluřinancování ze zdrojů státního rozpočtu:	1 923,98	10,00%
Spoluřinancování z rozpočtu kraje:		0,00%
Spoluřinancování z rozpočtu obce/města:	962,00	5,00%
Jiné veřejné zdroje:		0,00%
CELKEM:	19 239,86	100,00%

10. Seznam povinných příloh žádosti o NFP

- 1 Podrobný rozpočet malého projektu
- 2a Identifikace žadatele /partnera (češti žadatelé/partneři) (je-li relevantní)
- 2b Identifikace žadatele / partnera (slovenšti žadatelé/partneři) (je-li relevantní)
- 3 Doklad o jmenování statutárního zástupce organizace, který podepisuje žádost o NFP – žadatel/hlavní přeshraniční partner
- 4 Zplnomocnění k zastupování
- 5 Výpis z rejstříku trestů
- 6a Čestné prohlášení - ČR žadatelé
- 6b Čestné prohlášení - SR žadatelé
- 7 Podklady pro posouzení finančního zdraví žadatele (je-li relevantní)
- 8 Dohoda o spolupráci partnerů
- 9 Příprava malého projektu
- Přílohy požadované při realizaci stavebních investic v rámci malého projektu**
- 10 Doklady prokazující vlastnické právo k nemovitostem – katastrální mapa (je-li relevantní)
- 11 Doklady k povolení stavby – doklad o zahájení řízení (je-li relevantní)

12 Technická dokumentace včetně fotodokumentace stávajícího stavu (je-li relevantní)

13 Fotodokumentace stavebního objektu (je-li relevantní)

Další volitelné přílohy

14a Vyjádření příslušného orgánu k územím Natura 2000 – ČR žadatelé (je-li relevantní)

14b Vyjádření příslušného orgánu k územím Natura 2000 – SR žadatelé (je-li relevantní)

Povinně dokládaná příloha

15 Elektronická verze žádosti, rozpočtu a příloh na CD resp. DVD

Další přílohy

11. Čestně prohlášení žadatele

Já, níže podepsaný žadatel čestně prohlašuji, že:

- veškeré informace obsažené v žádosti o nenávratný finanční příspěvek a všech jejích přílohách jsou úplné, pravdivé a správné,
- malý projekt je v souladu s principy podpory rovnosti mužů a žen a nediskriminace podle článku 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná ustanovení o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti, Evropském zemědělském fondu pro rozvoj venkova a Evropském námořním a rybářském fondu a kterým se stanoví obecná ustanovení o Evropském fondu pro regionální rozvoj, Evropském sociálním fondu, Fondu soudržnosti a Evropském námořním a rybářském fondu, a kterým se ruší nařízení Rady (ES) č. 1083/2006 (dále jen „obecné nařízení“) a v souladu s principem udržitelného rozvoje podle článku 8 obecného nařízení,
- zabezpečím finanční prostředky na spolufinancování malého projektu tak, aby nebyla ohrožena jeho implementace,
- na způsobilé výdaje uvedené v malém projektu nežádám o jinou pomoc, resp. požadování jiné pomoci je v souladu s pravidly kumulace stanovenými v příslušných právních předpisech o poskytování státní podpory a na tyto výdaje v minulosti nebyl poskytnut příspěvek z veřejných prostředků ani z Recyklačního fondu,
- splňuji podmínky poskytnutí příspěvku uvedené v příslušné výzvě,
- jsem si vědom skutečnosti, že na NFP není právní nárok,
- jsem si vědom zodpovědnosti za předložení neúplných a nesprávných údajů, přičemž беру на vědomí, že prokázání opaku je spojeno s rizikem možných následků v rámci řízení o žádosti o NFP a/nebo implementace malého projektu (např. možnost mimořádného ukončení smluvního vztahu, vznik nezpůsobilých výdajů).

Zavazuji se neprodleně písemně informovat Správce FMP o všech změnách, které sa týkají uvedených údajů a skutečností. Souhlasím se správou, zpracováním a uchováváním všech uvedených osobních údajů v souladu se zák. č. 101/2000 Sb o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů v platném znění pro účely implementace příslušného programu spolupráce.

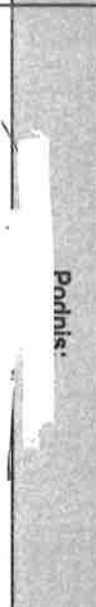

Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu žadatele, titul za jménem:	Podpis:	Místo podpisu:	Datum podpisu:
Ing. Vladimír Plížik		SVĚTANŮ	24.9.2018
Titul, jméno a příjmení statutárního orgánu hlavního přeshraničního partnera, titul za jménem:	Podpis:	Místo podpisu:	Datum podpisu:
Roman Boháč		JASENNA	12.9.2018

Podrobný rozpočet malého projektu								
1. Osobní náklady	prac.poměří/ú vazek	Popis	Aktivita	Jednotka	Procent:	Součet:		
Pracovní pozice					Počet jednotek	Cena za jednotku	2 030,40 €	
							z toho aktivity pro přeshraniční partnery	
vedúcí projektový manažér	TPP	riadenie jednotlivých krokov uskutočnených za účelom realizácie MP ako celku a celková zodpovednosť za riadnu a správnu realizáciu MP; vykonávanie manažérskych činností z dôrazom na koordináciu aktivít a projektového tímu na oboch stranách hranice a zabezpečenie monitoringu projektu vrátane spracovania monitorovacej správy, ako aj výkon ďalších vybraných činností podľa prílohy č. 2 oprávnenosti výdavkov - limity personálnych nákladov. Hodinová cena stanovená v súlade s limitmi vo výške 17 EUR, pričom do oprávnených výdavkov vstupuje celková cena práce, t.j. 22,56 EUR/hod.	riadenie projektu	hod	90	22,56	2 030,40 €	0,00 €
	TPP			hod			0,00 €	
	TPP			hod			0,00 €	
				Procent:	0,00%	Součet:	0,00 €	0,00 €
2. Cestovní náklady a náklady na ubytování								
Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku		Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
							0,00 €	
							0,00 €	
				Procent:	26,14%	Součet:	5 030,00 €	1 554,00 €
3. Náklady na expertizu a jiné externí služby								

Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
doprava zástupcov partnera do Sučian	projekt	Preprava 40 účastníkov z obce Jasenná autobusom na spomienkové stretnutie v Sučanoch a späť, spolu 260 km. Cena určená ako aritmetický priemer cenových ponúk v rámci realizovaného prieskumu trhu. V cene zahrnutá čakacia doba do 6 hod.	A09 - Prezentační a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému objektu	1	406	406,00 €	406,00 €
kalendár	ks	Grafické spracovanie a tlač spoločného stolového kalendára venovaného tematike projektu v rozsahu 2200 ks.	A09 - Prezentační a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému objektu	2200	1,54	3 388,00 €	770,00 €

obed pre účastníkov spomienkového stretnutia	osoba	Poskytnutie obeda účastníkom spomienkového stretnutia (40 osôb z Jasennej, 40 osôb zo Sučian) v rozsahu : polievka, hlavné jedlo, nápoj. Cena určená ako aritmetický priemer cenových ponúk v rámci realizovaného prieskumu trhu.	A09 - Prezentáční a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému objektu	80	6,2	496,00 €	248,00 €
informačná tabuľa	ks	výroba a osadenie informačnej tabule v mieste realizácie investície s povinnými znakmi publicity - rozmer 250 x 150 cm, materiál kompozit hliník/plast. Tabuľa bude obsahovať aj informácie viažuce sa k udalostiam konca 1. sv. vojny a vzniku ČSR. bude stáť na samostatných kovových nohách zabetónovaných v zemi. V cene sú aj výkopové a stavebné práce súvisiace s jej osadením.	A09 - Prezentáční a propagační aktivity ve vztahu k realizovanému objektu	1	480	480,00 €	0,00 €

Památník 1. svetovej vojny	projekt			A01 - Rekonstrukce/revitalizace/vybudování aním turisticky atraktivních objektů kulturního/přírodního dědictví (stavební práce)	1	12179,46		12 179,46 €	
6. Kancelářské, administrativní a jiné náklady									
Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku	Součet		Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
								0,00 €	0,00 €
7. Příjmy malého projektu									
Název položky	Jednotka	Popis	Aktivita	Počet jednotek	Cena za jednotku			Celkem	z toho aktivity pro přeshraniční partnery
								0,00 €	0,00 €
								0,00 €	0,00 €
Náklady celkem (max. 40 000 EUR u MP N; max. 60 000 EUR u MP D):									
						100,00%	Součet	19 239,86 €	

Podíl na spolufinancování z ERDF (část 1) % (max. 15 %)		Procent:	85,00%	Částka:	16 353,88 €	
spolufinancování z ERDF po odečtení vlastních příjmů nad výši vlastního spolufinancování:		Procent:	85,00%	Částka:	16 353,88 €	
spolufinancování ze státního rozpočtu SR:		Procent:	10,00%	Částka:	1 923,98 €	
vlastní zdroje po odečtení vlastních příjmů nad výši vlastního spolufinancování:		Procent:	5,00%	Částka:	962,00 €	
Náklady na aktivity pro přeshraniční partnery		Procent:	8,08%	Součet:	1 554,00 €	1 554,00 €
investiční náklady		Procent:	63,30%	Součet:	12 179,46 €	
Neinvestiční náklady		Procent:	36,70%	Součet:	7 060,40 €	
Investiční projekt, maximální spolufinancování z ERDF je 30000 EUR		Procent:	0,00%	Celkem:	0,00 €	
Příjmy malého projektu		Procent:	0,00%	Celkem:	0,00 €	
z toho Příjmy malého projektu nad výši vlastního spolufinancování		Procent:	0,00%	Celkem:	0,00 €	
Titul, jméno a příjemci statutárního orgánu žadatele, titul za jménem:	Podpis:	Místo podpisu:	Datum podpisu:			
Ing. Vladimír Pížik		SUCANŮ	29.9.2018			
Titul, jméno a příjemci statutárního orgánu hlavního přeshraničního partnera, titul za jménem:	Podpis:	Místo podpisu:	Datum podpisu:			
Roman Boháč		JASENŮVA	12.9.2018			